



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

Escuela Técnica Superior de Arquitectura

El Patio de los Leones de la Alhambra visto desde distintos
ángulos.

Trabajo Fin de Grado

Grado en Fundamentos de la Arquitectura

AUTOR/A: Galvez Zafra, Lidia

Tutor/a: García Ros, Vicente

Cotutor/a: Navarro Catalan, David Miguel

CURSO ACADÉMICO: 2022/2023



El Patio de los Leones desde distintos ángulos

TRABAJO FINAL DE GRADO

ALUMNA:
LIDIA GÁLVEZ ZAFRA

TUTORES:
VICENTE GARCÍA ROS Y
DAVID MIGUEL NAVARRO CATALÁN

MOTIVACIÓN PERSONAL

Esta investigación nace de la curiosidad latente de profundizar en el patrimonio arquitectónico histórico, más destacado y cautivador que tenemos en la Península, bajo mi punto de vista.

Sería este, mi primer viaje con destino a un hito arquitectónico, sabiendo que quería ser arquitecta y creo que fue tan impactante que marcó un punto de inflexión en mi vida. Realmente una obra de la talla de la Alhambra y en especial, su destacado Patio de los Leones no dejan indiferente a nadie.

Viajé a Granada durante primero de bachillerato, con el Colegio Salesiano de San Antonio Abad. Por aquel entonces, ya tenía en mente la idea de estudiar arquitectura y fue tras este viaje, que se afianzó en mí, la idea de emprender este bello camino tan sacrificado a veces. Esta fue la primera vez que sentí lo que era experimentar la arquitectura y me resultó muy poética la idea de finalizar la carrera echando la vista atrás, y mirando ahora la Alhambra, siendo arquitecta. Acabar, con lo que inició todo.

A su vez, me resulta muy atrayente profundizar en la historia, de una tierra de la que surgen parte de mis raíces, dado que mi abuelo materno era granadino. E incluso en el recorrido de la Doble de Oro, conocía la existencia de una casa, cuyo nombre coincide con mi segundo apellido "la Casa de Zafra".

INDICE

<i>INTRODUCCIÓN</i>	4
<i>EL CONTEXTO QUE ENVUELVE LA ALHAMBRA</i>	5
<i>LAS ETAPAS QUE ATRAVIESA</i>	14
<i>ANÁLISIS DEL ACTUAL PATIO DE LOS LEONES</i>	16
<i>LA IMAGEN DEL PALACIO DE LOS LEONES</i>	19
EL TEMPLETE OESTE, OCCIDENTAL.....	21
SALA DE LOS MOCÁRABES.....	21
EL TEMPLETE ESTE, ORIENTAL	22
SALA DE LOS REYES.....	27
SALA DE LOS ABENCERRAJES.....	29
SALA DE DOS HERMANAS	30
COLOR Y GEOMETRÍA.....	33
EL LIBRO DE FIRMAS.....	34
LA PAVIMENTACIÓN	35
LAFUENTE Y LA PRESENCIA DEL AGUA.....	41
<i>MÉTODOS SEGUIDOS EN LAS RESTAURACIONES RECIENTES</i>	48
EL MORTERO ALHAMBRA	48
RESTAURACIÓN DE LA FUENTE.....	49
<i>CONCLUSIÓN</i>	52
<i>BIBLIOGRAFÍA</i>	<i>¡Error! Marcador no definido.</i>

INTRODUCCIÓN

Este trabajo se inicia, tomando como base principal la imagen que hoy en día presenta el Patio de los Leones de la Alhambra y cuestionando el porqué de esta. Entendiendo para ello, como la influencia del entorno, cultura, religión y política han ido dejando su huella en el conjunto a través de los siglos.

Comprender la incuestionable importancia y trascendencia de este monumento, es el punto de partida de este estudio. Desde este punto, iniciaremos un recorrido por sus exquisitos alrededores, contextualizando el Patio. Partiremos desde el complejo terreno de la Colina de la Sabika, descubriendo las soluciones, que permitieron contra todo pronóstico, que este paraje pudiera albergar un conjunto palatino de las características de la Alhambra. Llegando hasta su entorno más inmediato y deteniéndonos a analizar su aspecto, elementos y materiales más destacados.

Seguidamente, analizaremos de forma simplificada la evolución de Granada y la Alhambra, así como, las diferentes etapas y cambios que atraviesan a lo largo de la historia. La gran repercusión tanto nacional, como internacional, del conjunto palatino, centrando en todo momento la atención en el Patio, desde su creación hasta la actualidad. Ofreciendo de esta manera, una visión más rica, condición que considero esencial, para alcanzar un conocimiento más completo y coherente.

Más allá de la complejidad y la singularidad, que presenta a simple vista el palacio iremos desgajando todas y cada una de las restauraciones y cambios que se han debido realizar para ofrecer la imagen que presenta ahora. Esa que todos conocemos y bien sabemos que cambió notablemente a lo largo de la historia conociendo los elementos, restauraciones y restauradores más reseñables.

EL CONTEXTO QUE ENVUELVE LA ALHAMBRA

Antes de ahondar, en el tema que ciertamente es el foco de investigación de este trabajo, el Patio de los Leones, resulta inevitable hacer un breve recorrido a su alrededor. Para así lograr comprender y sintetizar, el contexto histórico, político, religioso y económico que propició su creación y los cambios producidos en cada época.

En lo obtenido de una búsqueda exhaustiva sobre del verdadero origen y fundación de Granada, vemos como es habitual encontrar diferencias entre la conclusión que adoptan los autores.

Lo que sí podemos afirmar con exactitud, es que hasta el siglo XI, etapa de dominación musulmana, exactamente la zona que conocemos sería un territorio yermo. Aunque bien es cierto, que a su alrededor concurrirían poblaciones:

Iliberis la primera población de la que se tiene constancia ocupada en primera instancia por los íberos en el siglo VII a.C. Tomaría este nombre por primera vez en el año 180 a.C. tras la conquista romana y se convertirá en Elvira para los musulmanes más adelante. La zona que actualmente recoge la Alcazaba y el barrio del Albayzín.

Castilia, cerca del actual pueblo de Atarfe.

Garnata, término del ya mencionado Iliberis en la colina ante la Alcazaba.

El siguiente esquema hace referencia a los siglos previos al inicio de la construcción de la Alhambra, que no se dará como ciudadela, hasta 1238.

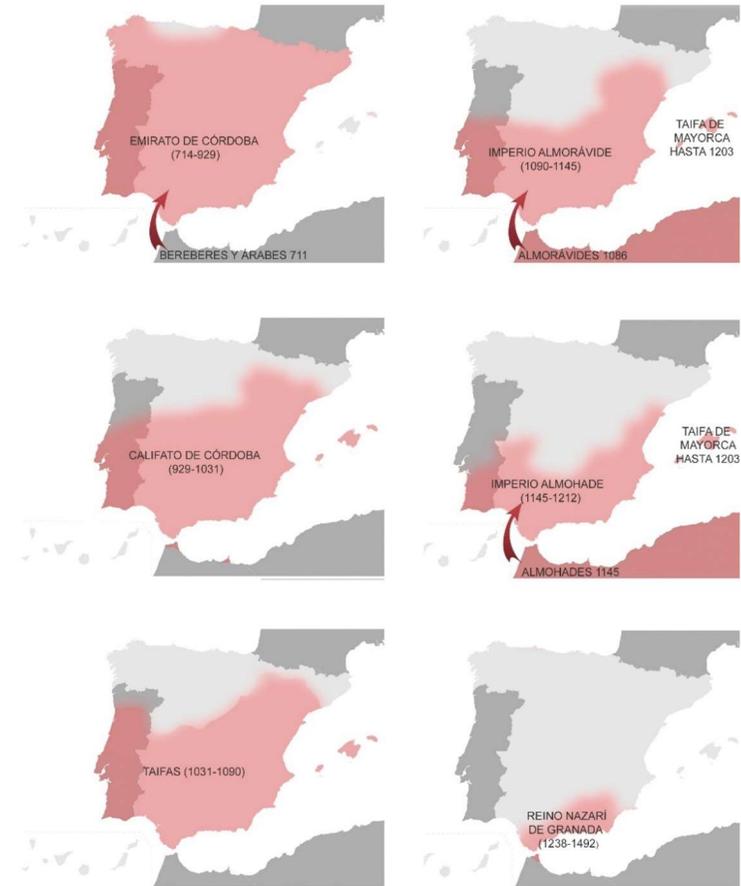


Fig.1 Elaboración propia¹

¹ Imagen de elaboración propia <https://www.lagisteria.com/mapa-de-espana-gratuito/>

La fundación y desarrollo de la ciudad de Granada se entrelaza con diferentes etapas y civilizaciones que han dejado su legado en esta hermosa ciudad. Los orígenes de Granada se remontan a la época de la ocupación romana de la Península Ibérica. Durante el siglo I a.C., los romanos establecieron la ciudad de Iliberis en la zona donde hoy se encuentra la ciudad de Granada. Iliberis se convirtió en un importante asentamiento romano, con una economía próspera y una notable influencia cultural.

En el siglo V la zona sería dominada principalmente por visigodos y empezaría a tomar relevancia. Contará con un muro defensivo que no frenó la **llegada de los musulmanes en el 711**.

Durante este momento histórico el Emirato de Córdoba contará con gran relevancia a nivel internacional. Córdoba influirá en la conformación de Granada cuya densidad de población sería baja en ese momento. Es por ello que la Mezquita de Córdoba, considerada también un hito a la altura de Santa Sofía para la cultura islámica, influirá en el gusto artístico aplicado.

El **Reino Nazarí** de Granada fue un estado musulmán que existió en la península ibérica **desde el siglo XIII hasta el siglo XV**. Durante este período, Granada se convirtió en la última fortaleza musulmana en la península, manteniendo su autonomía y resistiendo la expansión de los reinos cristianos circundantes.

El reino nazarí tuvo su origen en **1238**, cuando **Muhammad I** ibn Nasr estableció el Emirato de Granada. A medida que el reino nazarí se consolidaba, se independizó del poder almohade y se convirtió en un estado soberano. Bajo el liderazgo de Muhammad I y sus sucesores, el reino experimentó un período de expansión territorial y de esplendor cultural y arquitectónico

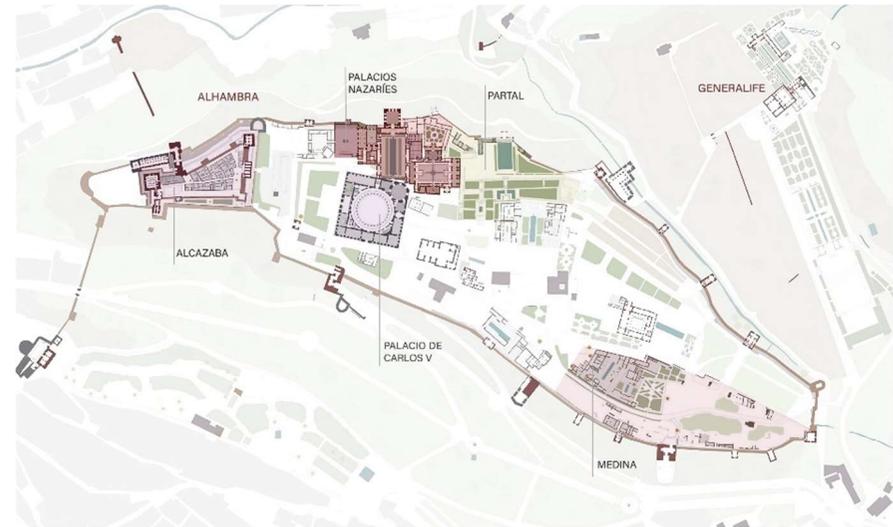


Fig.2 Elaboración propia ²

Granada, la capital del reino, se convirtió en un centro de la cultura y la ciencia islámica. Se construyeron numerosas edificaciones destacadas, como la Alhambra y sus palacios asociados, así como mezquitas, madrasas (escuelas islámicas) y baños públicos. Estas estructuras arquitectónicas reflejaban la sofisticación y el refinamiento artístico de la época.

El final del reino nazarí llegó en **1492**, cuando los **Reyes Católicos, Fernando II de Aragón e Isabel I de Castilla**, conquistaron Granada y completaron la llamada "**Reconquista**" de la península ibérica. La rendición del **último rey nazarí, Boabdil**, marcó el fin del reino y el comienzo de una nueva etapa en la historia de Granada bajo el control cristiano.

² <http://alhambraoculta.es/ruta-general/>

A pesar de la caída del reino nazarí, su legado perdura en la cultura y el patrimonio de Granada. La Alhambra y otros monumentos nazaríes, así como las tradiciones culturales y artísticas de la época, continúan siendo un testimonio de la influencia musulmana en la región y una fuente de inspiración para las generaciones futuras.

El Reino Nazarí de Granada dejó una huella importante en la historia de la península ibérica, destacando por su resistencia y su contribución cultural y arquitectónica. Hoy en día, Granada es reconocida como un tesoro histórico y cultural, con la herencia del reino nazarí como uno de sus aspectos más destacados y atractivos para los visitantes de todo el mundo.

El primer vestigio de asentamiento en la ciudadela, antes de que los musulmanes se instalaran de forma definitiva en Granada, sería parte del recinto amurallado que conocemos. Más concretamente la **Alcazaba**, también conocida en aquel momento como el Castillo Rojo (hism al-Hamrā) construida por Sawwar ben Hamdun. Sería esta la parte más antigua de la Alhambra, la cual podría remontarse a un origen fenicio. En el **siglo IX**, nacerá junto con las Torres Bermejas en el que entonces era un recóndito lugar despoblado. Siendo concebido el conjunto en aquel momento como fortaleza militar durante la guerra entre árabes y muladíes.

Las primeras construcciones, nacerían como diferentes puntos de control visual, que más adelante formarían parte de la ciudadela a pesar de que no estuvo ideada hasta mucho más adelante. No será hasta el siglo XIII que por primera vez se asentaran reyes por la zona del Albaicín, los Ziritas. Pero la

³ Luis José García-Pulido, La dimensión territorial del entorno de la Alhambra., ed. by Universidad de Sevilla Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, Textos de doctorado Arquitectura 41 (Sevilla: Universidad de Sevilla, 2011). páginas 201-212

construcción de la Alhambra, no se daría hasta la llegada de la dinastía de los Ziríes, siendo ya conocida como el Reino de Granada.

En medio de un periodo, marcado por constantes conflictos armados el Emir nazarí Muhammad I (1238-1273), verá ya entonces, en las colinas de la Sabika el lugar idóneo para asentar una ciudad de gran envergadura. También conocida como la Roja, al-Hamrā. ^{3 4} por el tono rojizo que presenta la fortaleza creada a partir del terreno que conforma la colina sobre la que se asienta.

Se trataba de un terreno de difícil acceso y sólo accesible por sureste y sur caracterizado por sus cordilleras, depresiones y llanuras. Esta peculiaridad, dota al conjunto de una posición defensiva estratégica ante posibles ataques enemigos.

Esta decisión de situar lo que conocemos como Granada aquí tenía muy en cuenta el enclave y su entorno. Siendo la **Sabika**, la colina más alta de los alrededores en Granada.

"La Sabika es un buen lugar para una fortaleza porque es una colina de casi 100 m de altura" ⁵ Antonio Orihuela.

Como señala el libro anteriormente referenciado, el terreno encontrará su punto más alto en el Llano de la Perdiz a 103' 15 m.s.n.m. Esta situación tan interesante para su defensa, a su vez sería todo un desafío. Un terreno tan

⁴ Oleg Grabar, *La Alhambra : Iconografía, formas y valores*, Alianza forma 9 (Madrid]: Alianza, 1980). Pag 25

⁵ 'La Alhambra de Granada - Superestructuras Antiguas - YouTube' <https://www.youtube.com/watch?v=_YDbPZNwz_M> [acceso 14 Julio2023].

abrupto y a mayor altura que los recursos de agua cercanos resultaba un problema para el abastecimiento de agua.



Fig.3 Modelo 3D desnivel ⁶



Fig.4 Maqueta volumétrica con elevaciones de las curvas de nivel del terreno de la Sabika ⁷

Sin embargo, los musulmanes en aquel entonces contaban con conocimientos avanzados de ingeniería y planificación hidráulica. Pues se trata de un pueblo acostumbrado a sobrevivir en entornos adustos, lo que permitió generar el que es un impresionante ejemplo de ingenio hidráulico.

Pues sólo cubrir las necesidades básicas de suministro, ya sería toda una hazaña. En época estival es habitual que se produzcan temporadas de sequía ocasionados por mayor demanda, y más concretamente dada la extensión del

⁶<https://sketchfab.com/3d-models/alhambra-high-480000-poligonos-643356dab57e4d3882b3b946d84f4c3f>

⁷ www.andaltura.com

⁸ Antonio Malpica Cuello, *La Alhambra de Granada, un estudio arqueológico*, ed. by Universidad de Granada, *Arte y arqueología* 55 (Granada: Universidad de Granada, 2002). pag. 290

proyecto que se quería realizar. Pues ya desde su origen se buscó generar un proyecto ambicioso donde la presencia del agua tuviera un papel destacado.

"Este año subió Abu 'Abd AllaH b. al-Ahmar desde Granda al lugar de la Alhambra; lo inspeccionó todo y marcó los cimientos del castillo, señaló en él quien los excavase y no terminó el año sin que el castillo tuviese unas elevadas construcciones de defensa. Le llevó agua del río, levantando un azud y excavando una acequia exclusiva para ello" ⁸

Este fragmento y las páginas que siguen en el libro de Malpica Cuello analizan bien como ya entonces se podía suponer que tenía la intención de generar una ciudadela de gran envergadura con notable presencia del agua.

El agua no solo debía cumplir la función de cubrir las necesidades de un gran número de personas ya que contaba con una zona militar, guardia real, gobernantes, nobles y plebeyos, también debía formar parte de la arquitectura, fundirse con ella.

"Ante la carencia de noticias y evidencias arqueológicas sobre el suministro de agua entre los siglos VIII y X es posible que el sistema de abastecimiento estuviera deteriorado o abandonado" ⁹

Este sistema hidráulico de la Alhambra fue diseñado durante la época de los nazaríes en el siglo XIV. El agua se suministraba desde el río Darro, afluente del río Genil, que fluye a los pies de la Alhambra. Siendo un logro técnico

⁹ Luis José García-Pulido, *La dimensión territorial del entorno de la Alhambra.*, ed. by Universidad de Sevilla Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, *Textos de doctorado Arquitectura* 41 (Sevilla: Universidad de Sevilla, 2011). Pag 132

notable para la época que era muestra de la sofisticación y el conocimiento de ingeniería de los nazaríes.

La escrupulosa planificación y el diseño eficiente del sistema de acequias permitían la distribución adecuada, asegurando que llegara a los distintos rincones de la Alhambra. Además, sistemas de aljibes permitirían almacenar el agua para ser usada en épocas de mayor demanda como durante el verano

Se aprovechó el caudal del río mediante un sofisticado sistema de dos acequias y un canal que discurren por el valle del **río Darro**. Acarreaban el agua pasando por el **Generalife** hasta llegar a la Alhambra. La mayor parte de estas acequias se construyeron bajo tierra, lo que protegía el agua de la evaporación y mantenía una temperatura más fresca durante su recorrido.

La fuente de los Leones en la Alhambra de Granada es provista de agua por la **Acequia Real**, también conocida como **Acequia de Aynadamar**. Significa "fuente de las lágrimas" en árabe, pues cuenta la leyenda que las lágrimas del último rey musulmán de Granada, Boabdil, brotaron en ese lugar al abandonar la ciudad en 1492. Lo que remite inevitablemente a la conocida frase "*Llora como mujer lo que no supiste defender como hombre*" que se le atribuye a su madre la sultana Aixa.

La Acequia Real es un canal de agua construido durante el periodo nazarí y es uno de los componentes principales del sistema hidráulico de la Alhambra. Hoy en día, sigue funcionando y abasteciendo de agua a la fuente de los Leones y otros lugares de interés como el Generalife.

Este sistema hidráulico es un testimonio del ingenio y la habilidad de los antiguos constructores, que lograron crear una infraestructura que ha

perdurado a lo largo de los siglos, contribuyendo a la conservación y admiración de uno de los elementos patrimoniales más.

El agua se canalizaba desde a través de acueductos, acequias y túneles hasta llegar a las fuentes, canales, aljibes, huertos y jardines. Al llegar a la Alhambra, se distribuía a través de una red de tuberías de cerámica y canales.



Fig.5 Acueducto de la Acequia Real en su entrada a la Alhambra ¹⁰ **Fig.6** Canal de la Acequia Real ¹¹
Fig.7 Canal subterráneo por donde vierten las aguas la Acequia Real tras su paso por la Alhambra al Río Darro. ¹²

Se dispuso un sistema hidráulico instalando un aljibe junto al Baño de la Alcazaba donde el agua es proporcionada por la Acequia Real. Inicialmente en el siglo XIII se abasteció a través del Darro que en aquel momento ya proveería de agua a la ciudad de Granada. Se abre la acequia aguas arriba de la toma, se divide en dos ramales, uno para la ciudadela.

En el caso del Patio de los Leones, el agua era transportada hasta una cisterna ubicada en las inmediaciones del palacio, desde donde se elevaba a través de

¹⁰ <https://emilioeducadoryantropologo.blogspot.com/2015/12/la-acequia-real-de-la-alhambra.html>

¹¹ <https://granadaselectedtours.com/acequia-real-de-la-alhambra/>

¹² <http://cansino.blogspot.com/2011/09/el-rio-darro-y-sus-14-puentes.html>

un sistema de norias o poleas hidráulicas. Estas norias eran accionadas manualmente por operarios, quienes hacían girar las ruedas para elevar el agua hacia el nivel del patio.

Una vez que el agua alcanzaba el nivel del Patio de los Leones, se distribuía por el sistema de acequias y canales presentes en el patio. En una sala anexa al oeste de la Sala de Abencerrajes hoy se encuentra el aljibe que provee la zona. Se hace también presente el agua en los Baños Reales situados junto a la Sala de Dos hermanas

En el centro del patio se encontraba una impresionante fuente con forma de pileta sostenida por los famosos leones de mármol. El agua fluía suavemente desde la fuente, creando un ambiente fresco y relajante en el patio.

Este complejo sistema hidráulico demuestra la importancia que se le daba al agua. Continuó como en origen hasta 1960, donde se efectuaron intervenciones de ingeniería moderna.



Fig.9 Plano de 1810¹³

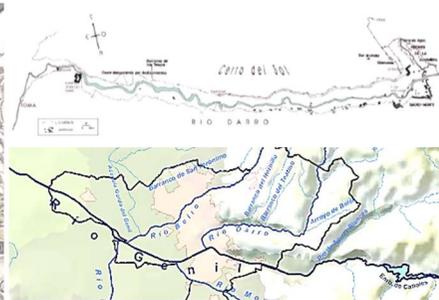


Fig.10 y 11 Plano del río Darro y Plano del Río Genil y sus afluentes¹⁴

El canal de la Acequia Real recoge agua del río Darro, desviándola a lo largo de varios kilómetros hasta llegar a la Alhambra. A través de un sistema de acequias subterráneas y canales aéreos, el agua fluye hasta la fuente de los Leones y otros espacios del palacio, asegurando su abastecimiento constante.

La Acequia Real permitía la distribución del agua para uso doméstico, riego de jardines y fuentes ornamentales dentro del complejo de la Alhambra. Este sistema hidráulico era esencial para mantener la belleza y el esplendor de la fuente de los Leones. Era apreciada culturalmente al ser un elemento escaso que exhibían las clases adineradas.

Sin embargo, antes de la creación de la acequia fue necesario para poder construir la Alhambra la llegada al territorio de agua en cantidad para levantar los tapiales. Esta espectacular red de palacios construidos por cada nuevo gobernante cuenta con treintaisiete colosales torres interconectadas entre sí.

Sería fundamental en una obra de tal envergadura la correcta utilización de los recursos del emplazamiento. Pues a los pies de este conjunto está el material que junto con el agua dio forma a la muralla que rodea todo el conjunto de la ciudadela. Se trata de un conglomerado de arcilla arena y piedra que permite ser compactado al humedecerlo y al dejarlo secar mantiene la forma.

En el video referenciado con el subíndice 5 vemos como se formaron las murallas. Utilizando un molde a cada lado con una serie de postes de madera atravesando, se vertería el conglomerado con agua, se aplastaría y se dejaría secar produciendo un muro de unos 3 m de grosor.

¹³ <https://voirenvrai.nantes.archi.fr/?p=2810>

¹⁴ <http://cansino.blogspot.com/2011/09/el-rio-darro-y-sus-14-puentes.html>

La existencia de arcilla roja en el terreno que rodea el conjunto facilitaría enormemente el trabajo, para levantar una enorme fortaleza diseñada para intimidar fruto del miedo a la invasión.

La Alhambra fue declarada **Monumento Nacional en 1870** y **Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1984** junto con el Albaicín.

Si bien es cierto que son solo conjeturas, resulta interesante reflexionar acerca de algunas de las teorías del origen etimológico de Granada y Alhambra

"Gar-anat colonia de peregrinos (hebreos), Gar- Natá ciudad fortificada y elevada o la fruta roja del granado." "La Alhambra cuyo nombre es una abreviación de Qal'at alHamra, "la fortaleza roja" " ¹⁵

Y es que, si algo define el semblante del conjunto nazarí es ese rojo de sus murallas que se elevan esplendorosamente sobre madīna Garnāta. Siendo estas teorías acertadas, sería esto, una muestra más de la estrecha relación del pueblo granadino con la Alhambra. Cerca de ocho siglos musulmana la integración y el uso de los recursos que ofrece el terreno permiten

Cronistas árabes como al-Jatib afirmaban *"Granada es capital de la cora de Elvira y era conocida también como el Damasco de Al-Andalus. Traslándose a ella la supremacía el año 400 de la Hégira (1012)"*

El Albaicín es un barrio de Granada que sigue presentando la trama urbana que se trazó en periodo Nazarí. Situado al este de la ciudad, conforma el skyline modificación huertos a jardines. Se integran cármenes en el territorio .

¹⁵ Oleg Grabar, *La Alhambra : Iconografía, formas y valores*, Alianza forma 9 (Madrid]: Alianza, 1980). Pag 25

"La Alhambra era de hecho una ciudad, una población completa de 740 por 220 metros rodeada por murallas y jardines hacia el este y probablemente hacia el sur"

En Granada, los **cármenes y almunias** son dos tipos de viviendas tradicionales de la época árabe. Este tipo de viviendas solían contar con cultivos y jardines llenos de vegetación exuberante, árboles frutales, flores y fuentes de agua.

Los cármenes son residencias presentes en las colinas de la Alhambra, el Albaicín y otras áreas. Se caracterizan por su diseño y su jardín privado rodeado por **altos muros**. Las almunias, por otro lado, son fincas o propiedades rurales que se encuentran en las afueras de la ciudad de Granada. Cuenta con un gran abastecimiento gracias a la acequia real, inexistencia de muros como era el caso de los cármenes y una visual privilegiada.

Situándose al igual que otras fincas que existieron al igual en las proximidades de la Alhambra. El mejor ejemplo de **almunia** nazarí es el **Generalife** de la Alhambra (**Yannat al- 'Arif, Jardín del Alarife**), el cual además ha conservado su organización de cultivos y jardines.



Fig.12 Representación 3D de Generalife¹⁶



Fig. 13 Generalife, almunia¹⁷

¹⁶ https://www.gradahoy.com/granada/Alhambra-suma-plantilla-trabajadores_0_1653135102.html

¹⁷ https://www.gradahoy.com/granada/Alhambra-suma-plantilla-trabajadores_0_1653135102.html

La Dobra de Oro es el recorrido que comprende una serie de monumentos que se encuentran entre la Alhambra y el Albaicín. Recibe el nombre de la moneda que usaban los gobernantes nazaríes. Se trata de los siguientes el Bañuelo, la Casa Morisca, el Palacio de Dar al-Horra, la Casa del Chapíz y la Casa de Zafra.

LA DOBLA DE ORO

1. Corral del Carbón
2. Palacio de Dar Al-Horra
3. El Bañuelo
4. La Casa de Zafra
5. La Casa Horno de Oro
6. La Casa del Chapiz

RECORRIDOS

Recorrido de acceso peatonal

Recorrido tráfico rodado

Recorrido de la Alhambra al Generalife

PUERTAS

Accesibles

1. Puerta de la Justicia
2. Puerta de los Carros
3. Entrada Primitiva de la Alcazaba
4. Puerta de los Siete Suelos
5. Puerta del Hierro
6. Puerta de las Armas
7. Puerta del Arrabal

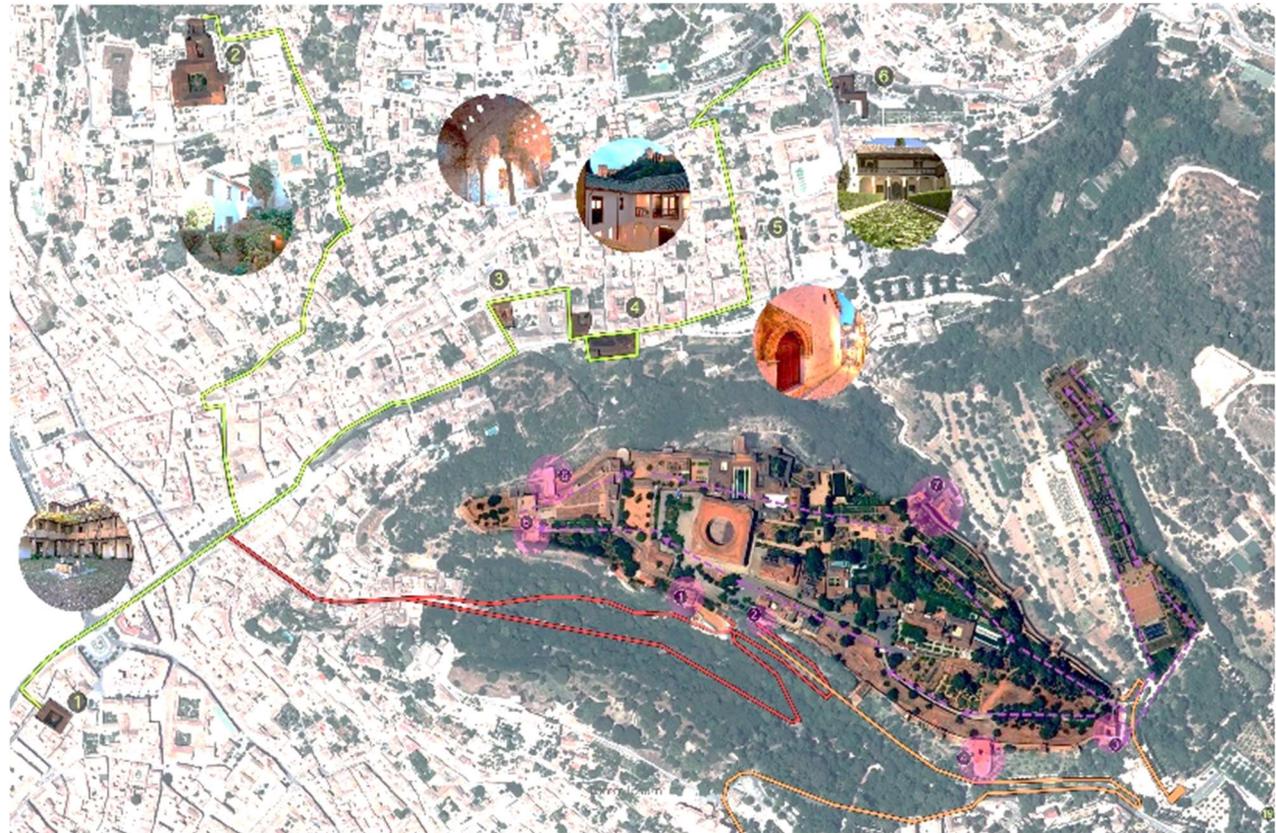
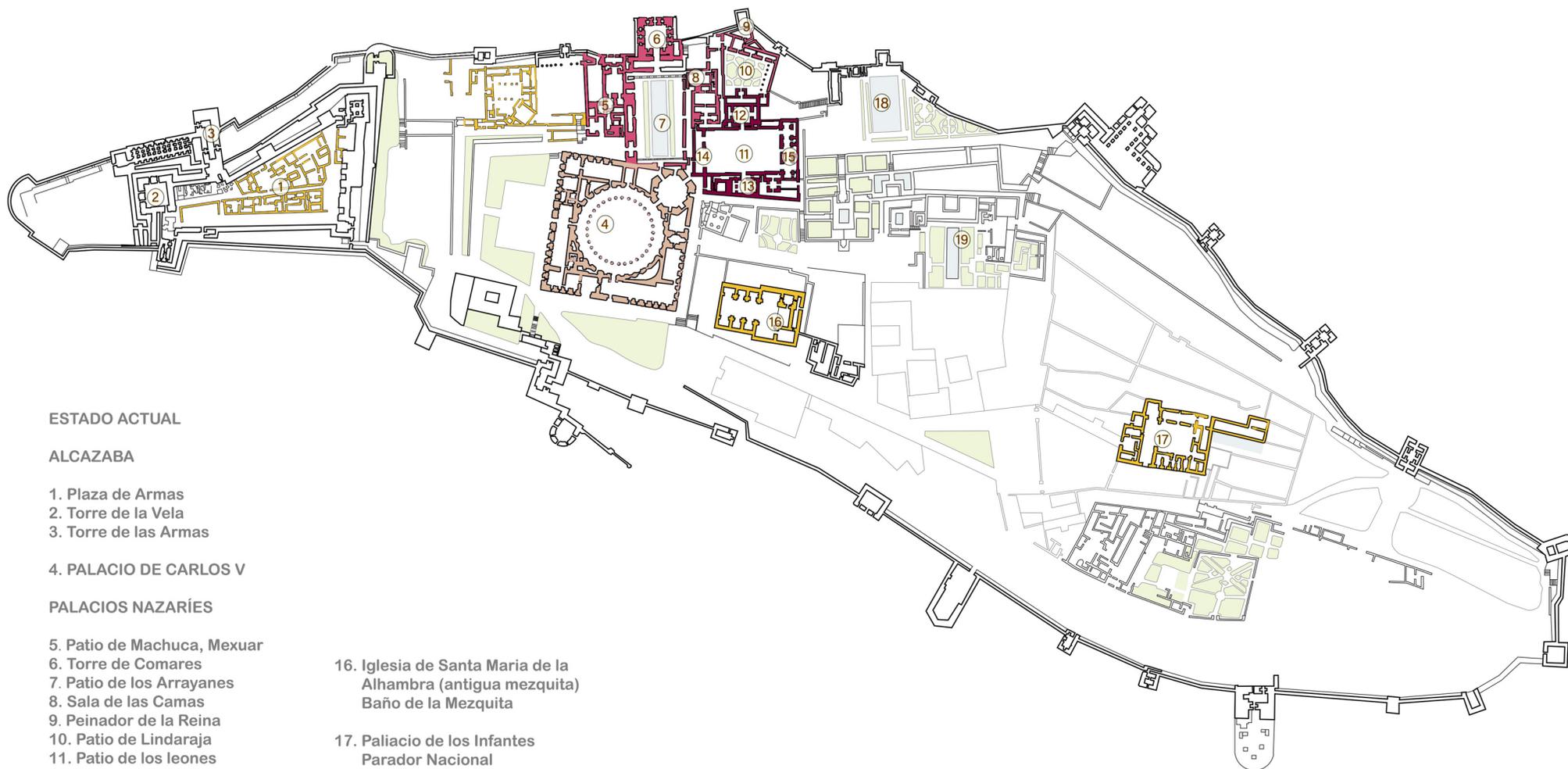


Fig. 14 Eleboración propia. Plano a través de Bing Maps



ESTADO ACTUAL

ALCAZABA

- 1. Plaza de Armas
- 2. Torre de la Vela
- 3. Torre de las Armas

4. PALACIO DE CARLOS V

PALACIOS NAZARÍES

- 5. Patio de Machuca, Mexuar
- 6. Torre de Comares
- 7. Patio de los Arrayanes
- 8. Sala de las Camas
- 9. Peinador de la Reina
- 10. Patio de Lindaraja
- 11. Patio de los leones
- 12. Sala de Dos Hermanas
Mirador de la Daraxa
- 13. Sala de los Abencerrajes
- 14. Sala de los Mocárabes
- 15. Sala de los Reyes

- 16. Iglesia de Santa Maria de la Alhambra (antigua mezquita)
Baño de la Mezquita

- 17. Paliacio de los Infantes
Parador Nacional

- 18. Partal
- 19. Área arqueológica del Palacio de Yusuf III
Ex-convento de San Francisco

Escala



Fig. 15 Eleboración propia

LAS ETAPAS QUE ATRAVIESA



Fig. 16 Eleboración propia. Esquema de las Etapas desde la Llegada de los musulmanes en el 711 a la rendición de Boabdil con la Llegada de los Reyes Catótlcos en 1492

A la llegada de los Reyes Católicos, en 1492, el estado en que se encuentra la ciudadela es de enorme decadencia probablemente a causa del periodo de reconquista, pero poco después se instalarían allí los reyes. Carlos I construirá el palacio de Carlos V, transformará el Mexuar, dejará constancia de las obras realizadas y reparará yeserías en el Patio de los Leones y Dos hermanas entre otros.

En 1590 una explosión afectará notablemente al Patio de los Leones, la Torre de Comares y especialmente a la Sala de los Mocárabes. No solo en sus elementos más superficiales, si no estructuralmente. Perdiendo la que pudo ser la techumbre de mocárabes más espectacular de la Alhambra .

Entre 1650 y 1700 se realizarán las intervenciones estructurales justas y

necesarias en la Sala de los Abencerrajes y Dos Hermanas. Siendo estas bastante insuficientes y se desplomarán columnas y templete del Patio de los Leones.

La ocupación Napoleónica en 1812 generará un periodo de enorme decadencia que afectará al conjunto con consecuencias notables. A partir de 1827 se sustituyen tejados, se resuelven humedades y se recalza el Patio de los Leones, tras una época de decadencia, expolio y abandono que se da entre 1812 y 1827.

Tras la revolución de 1868 se libera de la Corona y en 1870 es declarada monumento nacional



- MUHAMAD I (1237-1273)
- MUHAMAD II(1273-1302)
- MUHAMAD III (1302-1309)
- ISMAIL I (1314-1325)
- YUSUF I (1333-1354)
- MUHAMAD V (1354-1359)(1362-1391)
- MUHAMAD VII(1392-1409)
- YUSUF III (1408-1417)
- ÉPOCA NAZARÍ

Escala



Fig. 17 Eleboración propia. Restauraciones realizadas por cada gobrenante o época.

ANÁLISIS DEL ACTUAL PATIO DE LOS LEONES

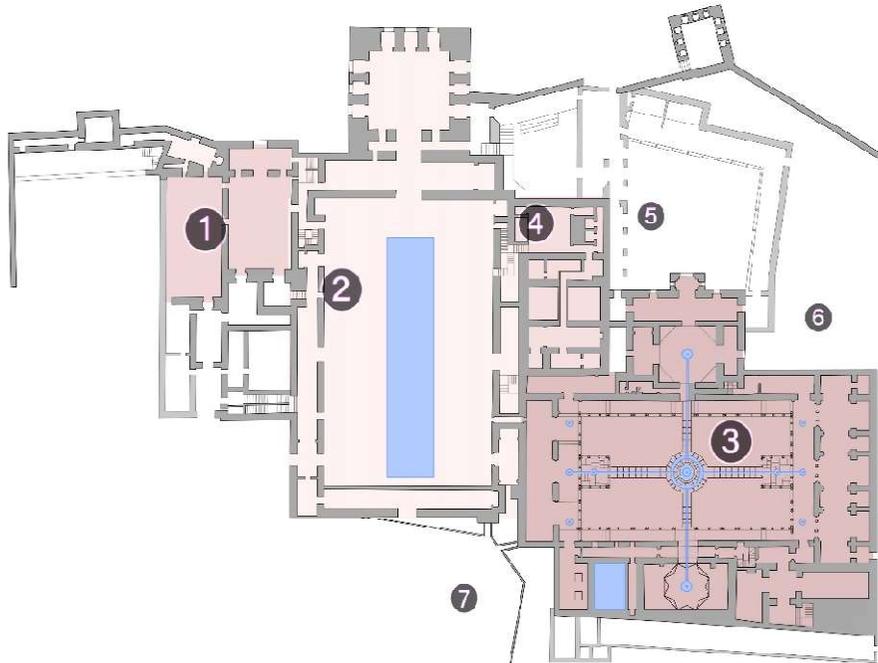


Fig. 18 Eleboración propia. Palacios Nazaríes.

El Patio de los Leones forma parte del conjunto de los **Palacios Nazaríes**, también conocido como la **Casa Real Vieja** o el **Palacio Real**,

Comprende:

1. **El Mexuar**, se trata de una parte semi pública, se resolvían cuestiones de Estado, presentaba un carácter administrativo de justicia. El conjunto consta de:
El Patio de Machuca, la Torre de Machuca, la Sala del Mexuar, el Oratorio, el Patio del Mexuar y el Cuarto Dorado
2. **El Palacio de Comares** lugar donde residía el rey
Está constituido por un conjunto de dependencias agrupadas en torno al **Patio de los Arrayanes, de la Alberca o de Comares**
Patio Dorado, Sala de la Barca, Salón de Embajadores, Torre de Comares
3. **El Palacio de los Leones**
4. **Los Baños Reales** o Baños Árabes de Comares cada palacio de la Alhambra contaba con dependencias de este tipo, conocidas como hammam. Se trata del único baño medieval islámico que se ha conservado casi intacto en Occidente.

En cuanto a dependencias anexas reseñables encontramos:

5. El Patio de la Daraxa o Lindaraja, siglo XVI donde se encontraban las dependencias del Emperador Se puede observar desde el Mirador de Lindaraja (Sala de Dos Hermanas)
6. El Partal
7. El Palacio de Carlos V

Como ya se ha mencionado será entre 1333 y 1391 que se construirá el patio, a pesar de que no fuera hasta 1492 que los árabes abandonasen Granada. Malpica Cuello, cita así:

*"El complejo del patio de los Arrayanes y el de los Leones (...) pertenecen a la época de Yusuf I (1333-1354) y Muhammad V (1354-1359 Y 1362-1391)"*¹⁸

Fue un palacio residencial. Así lo señalan algunas de las fuentes castellanas bastante posteriores a la conquista. Como el libro de Luis del Mármol Carvajal historia del rebelión y castigo de los moriscos del reino de Granada. Edic. B.A.E. Historiadores de sucesos particulares. Madrid, 1946, t. I, p. 132

*"El segundo palacio, que está a la parte de levante, llaman el patio de los Leones, por una hermosa fuente que tiene en medio de un patio enlosado todo de alabastros, y con muy ricos pilares alrededor, que sustentan los postigos de los palacios y salas. Esta fuente tiene una gran pila de alabastro alta sobre doce leones de lo mismo puestos en rueda, tamaños como becerros horadados, que responde el agua de uno en otro, y todos echan a un tiempo por las bocas, y por encima de las pilas sale un golpe muy grande que vierte y baña todos los leones. En este cuarto están los aposentos, alcobas y salas reales, donde los reyes moraban en invierno."*¹⁹

Al norte del patio se encuentra la sala de mayor importancia la de Dos Hermanas, una habitación cuadrada con una cúpula de mocárabes, la cual parte de una base octogonal. A ambos lados dos cuartos laterales sin iluminación la envuelven y al norte de la sala descrita, otro cuarto como los

referidos, lleva al Mirador de Daraxa. En periodo nazarí desde él se pudo ver Granada.

Ahora cuenta con un espacio envuelto por frondosos jardines exteriores al patio, que se pueden ver desde los amplios ventanales decorados con medias columnas a cada lado que sostienen un arco lobulado de medio punto.

Justo hasta la altura de las columnas se cubrirían las paredes con azulejos de formas geométricas o constituyendo inscripciones. Este recurso es usado en todas sus salas, incluso en la estrecha Sala de los Mocárabes y en la de los Reyes, marcando así diferentes niveles

Por encima del apoyo de los arcos y eserías de motivos geométricos, vegetales (atarique) e inscripciones recubrirían todo. Dando énfasis a la zona de los ventanales, se colocaban inscripciones o motivos que las destacaran. Envolviendo en algunos casos, uno o dos ventanales en semicírculos que sobresalen de la pared. Obtendrían continuidad y mayor riqueza dimensional usando el recurso de los mocárabes para enfatizarlos decorando con gran cantidad de detalles. (Pag 86)

De menor proporción frente a ella destaca la Sala de Abencerrajes que cuenta con una cúpula y un lenguaje muy parecido. Destaca la cubierta estrellada que cubre esta gran cúpula de mocárabes aunque la conexión entre sus salas es menos llamativa .

A pesar de su aspecto sobre cargado y la gran cantidad de detalles en la Alhambra, nada aquí es fruto del azar. Cada forma geométrica material dimensión o saliente tiene una función clara para transmitir un mensaje

¹⁸ Antonio Malpica Cuello, *La Alhambra de Granada, un estudio arqueológico*, ed. by Universidad de Granada, Arte y arqueología 55 (Granada: Universidad de Granada, 2002). p 220-240

¹⁹ 'Historia Del Arte 2.0 | La Alhambra - YouTube'.

concreto. Y se van sucediendo en cada sala, palacio o patio, no todos los espacios presentan el mismo interés y tienen una belleza tan delicada

Las escrituras seguirían franjas alargadas y estrechas que recorrerían horizontal o verticalmente los espacios remarcando cada elemento de la arquitectura. A modo de cenefa se seguirían diferentes patrones en ciertas zonas para remarcar elementos o formas.

Su caligrafía más allá de hacer referencias a la religión, explicaban perfectamente su forma de entender los espacios y en algunos casos nos ofrecen información de relevancia para acercarnos a conocer como fue. Es ejemplo de ello el poema de la fuente de los leones o el del Mirador de la Daraxa.

Esa descripción del poema *"En apariencia, agua y mármol parecen confundirse, sin que sepamos cuál de ambos de desliza. ¿No ves cómo el agua se derrama en la taza, pero sus caños la esconde enseguida?"* nos permite saber de que forma el agua interactuaba con el patio. Frente a restauraciones como las de la doble taza donde el agua buscaba destacar, actualmente la calma que transmiten sus aguas debió ser muy similar a la original.

Sin embargo, el poema del Mirador de la Daraxa aunque nos transmite que desde ahí se pudo ver Granada, poco se puede hacer sin eliminar lo que también es considerado ya como parte del legado.

Sierra Nevada, rodea Granada de este a sureste, no hay que olvidar que es la cordillera más alta de la Península. Es por ello, que encontramos tanto patios de invierno, como estivales siendo el Patio de los Leones el patio más privado y relacionado con la época de máximo esplendor. El acceso a él se daba por una calle actualmente inexistente.

En la arquitectura árabe es esencial la presencia del agua para lograr el confort. Esta, acompañada de abundante vegetación, materiales en tonos claros en sus construcciones y cerramientos orientados de forma que se logre la mayor ventilación posible serían los principios más básicos que comparten todas las estancias. Esto es así debido a la búsqueda de ese confort ya mencionado, siguiendo estos principios se logran estancias mucho más frescas donde se mantiene la humedad.

Si bien es cierto que no todas las estancias seguirán la misma disposición debido a una intencionalidad clara de generar diferentes condiciones ambientales según el clima al que se deba hacer frente. En Granada las temperaturas extremas dependiendo de en qué época del año nos encontremos son habituales. Con una época estival muy acusada y un invierno con fuertes nevadas.

Este patio es una alegoría al paraíso musulmán con la presencia de la proporción aurea en muchas de sus formas y gran cantidad de detalles. Su intercolumnio remite a un oasis de palmeras. Como un manantial en medio de este oasis su fuente simboliza la copa del mar de bronce del templo de salomón. En cuanto a sus leones las fuentes difieren en su simbolismo desde las 12 tribus de Israel, el falso rey y los once secuaces de la leyenda de la princesa Zaira, a los meses del año o los signos del zodiaco. También se hace referencia a que pudo ser regalo de un gobernante judío, pero nada de esto es seguro.

A través de patio cruzarán perpendicularmente siguiendo el concepto de jardín persa los cuatro canalillos de la fuente. Estos simbolizan, los cuatro ríos del paraíso musulmán que dividirían el mundo en cuatro partes.

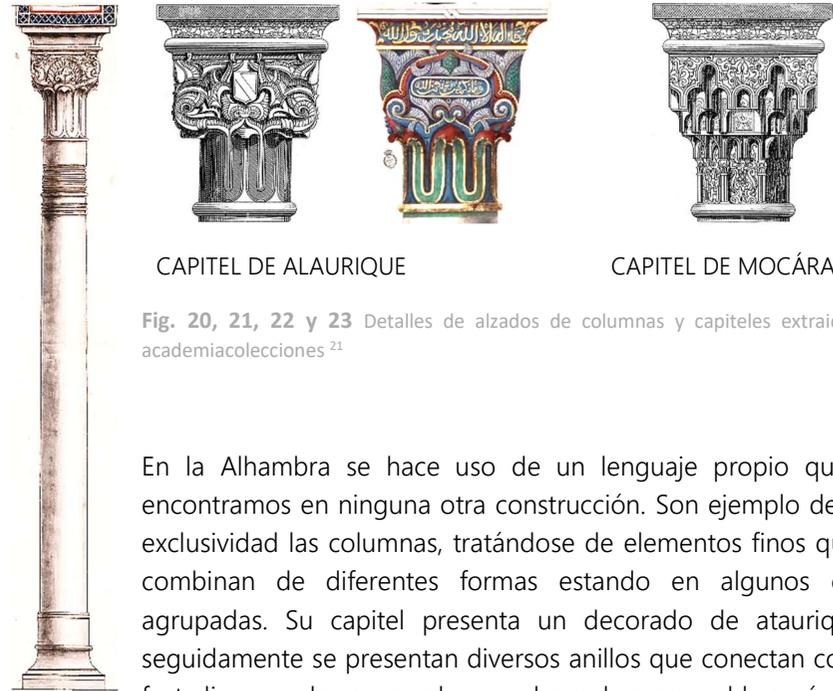
LA IMAGEN DEL PALACIO DE LOS LEONES



Fig. 19 Eleboración propia. Imagen original editada para señalar diferentes elementos.²⁰

1. SEBKA
2. ARQUERÍA DE MOCÁRABES
3. CIMACIOS DECORADOS
4. ARCOS FESTONEADOS
5. CAPITEL DE ALAURIQUE
6. DECORACIÓN ENCUADRADA (HORROR VACUI)
7. SURTIDOR ACTUAL
8. LEONES RESTAURADOS
9. CANAL QUE RODEA LA FUENTE DODECAGONAL Y DEL QUE SURGEN CUATRO CANALES QUE DIVIDEN EN CUATRO EL PATIO
10. EL ARBUSTO NO REPRESENTADO EN PLANOS
11. TEMPLETE ESTE (EL NO SOMETIDO A GRANDES CAMBIOS)

²⁰ <https://alhambra-entradas.es/blog/origen-y-evolucion-de-los-jardines-de-la-alhambra/>



CAPITEL DE ALAURIQUE

CAPITEL DE MOCÁRABES

Fig. 20, 21, 22 y 23 Detalles de alzados de columnas y capiteles extraídos de academiacolectores²¹

En la Alhambra se hace uso de un lenguaje propio que no encontramos en ninguna otra construcción. Son ejemplo de esta exclusividad las columnas, tratándose de elementos finos que se combinan de diferentes formas estando en algunos casos agrupadas. Su capitel presenta un decorado de ataurique y seguidamente se presentan diversos anillos que conectan con un fuste liso que descansa sobre una base de gran moldura cóncava.

Se pueden observar las combinaciones de color que en origen pudo presentar el capitel en la figura 22. Como ocurre en el resto de espacios interiores, geometría, caligrafía y símbolos dejan un sello único sobre los capiteles. El patio cuenta con 124 columnas de mármol Macael esbeltas. Concretamente su altura es de unos doce diámetros y se agrupan dándole ritmo al conjunto y sin perder sus simetrías.

²¹ <https://www.academiacolectores.com/arquitectura/inventario>

Conocido en sus orígenes, como el Alcázar del Jardín Feliz (Qasr al-Riyad al-Sa'id) el Patio de los Leones de la Alhambra, fue una parte diferenciada del conjunto conocido como el Palacio Real. Un acogedor patio que goza de mayor intimidad, que estaría oculto y solo sería accesible para unas pocas clases afortunadas.

La privacidad de su forma lo protege incluso de los vientos que osan interferir en la paz que nos envuelve al pisar este espacio. Contando con juego de conexiones entre los espacios que retendrá la luz y el calor. A su vez cuenta una materialidad muy resistente a las heladas como es el caso del Mármol y que reflejará la luz en él y en los finos riachuelos que la recorren

La reflexión que se extrae de su forma y las interrelaciones entre sus huecos. Hacen que las condiciones climatológicas sean las idóneas para climas fríos permitiendo obtener un espacio más caldeado y a su vez disfrutar de la naturaleza y del aire libre en invierno.

Bien son conocidos los grandes cambios de temperatura que en Granada se pueden experimentar y es lógico que se generaran espacios especialmente adaptados a ellos. Esto nos lleva a que probablemente no sería un jardín al que se le diera demasiado uso en época estival.

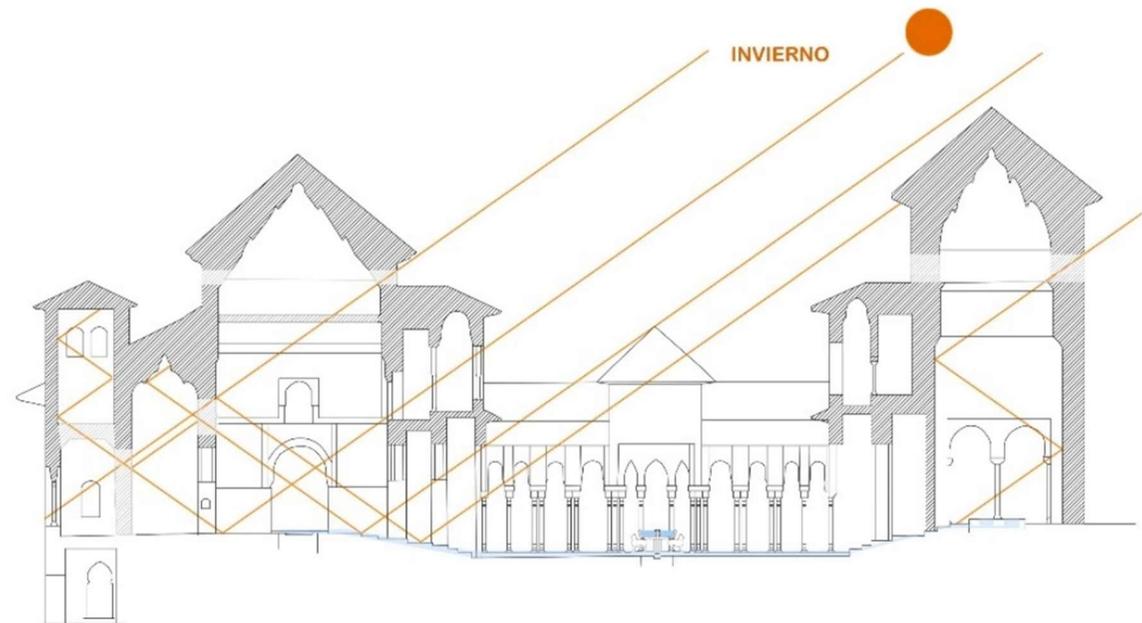


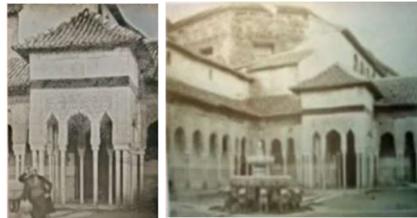
Fig. 24 Eleboración propia.

EL TEMPLETE OESTE, OCCIDENTAL

A diferencia del templete este, su cubierta actual es a tres aguas, conectando con la cubierta de la Sala de los Mocárabes. Los templetes oeste y esta contaban con una similitud simétrica, que transmitía armonía al patio.

En 1690 la reparación que se produce no será sino más adelante a partir de las reparaciones de los Contreras que apenas afectarán a este templete.

Fig. 25 y 26 Imágenes de la conferencia de Carlos Sánchez. Darrerotipo previo a 1846. Y detalle de la Galería alta del Harén algo más elevada originalmente 1859



Se trata de imágenes con un aspecto muy cercano al que encontramos hoy en el patio. Pero a pesar de que, en origen, su exterior pudiera ser idéntico no es así en el caso de los mocárabes que rodean la cúpula ataujelada

Los mocárabes se combinarán de forma distinta produciendo un volumen muy similar, pero que no coincidirá de ningún modo. En cuanto a la cúpula las dos son elementos únicos, que no encontramos en ninguna parte del mundo. El agua cruza el patio y conecta estos templetes de planta cuadrada, deteniéndose en un pequeño hueco circular concéntrico que continuará el canalillo hasta llegar a las galerías donde se detiene en un hueco idéntico.

²² <https://alhambra-entradas.org/que-debes-saber-acerca-del-patio-de-los-leones/>



Fig. 27 Gran similitud entre la Imagen actual ²² y Fig. 28 la de L.Levy en 1886

Su cubierta ha sido reparada recientemente presentando mayor rectitud.

SALA DE LOS MOCÁRABES

Esta sala encuentra destacada desde el patio, por el templete occidental en el centro del alzado. La Sala se cubre con una cubierta a dos aguas que conecta con otras estancias, como el templete o la galería del Harén.



Fig. 29 Sala de los Mocárabes

Como ya se señala en la página 12 del trabajo, esta sala poco tiene que ver con la que originalmente existió hasta 1590. La techumbre que hoy se puede examinar es barroca, del siglo XVII. Se puede ver el arranque de los mocárabes ²³ a través del hueco existente, dando una idea de la forma que pudo tener²⁴

²⁴ <https://www.nomads-travel-guide.com/places/sala-de-los-mocarabes/>

EL TEMPLETE ESTE, ORIENTAL

A partir de representaciones pictóricas y diversos recursos documentales podemos afirmar, que este templete en origen sería mero reflejo del que se encuentra frente a él en el mismo patio.

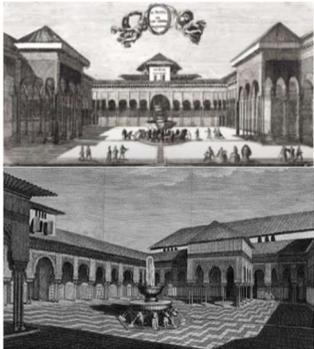


Fig. 30 Esta imagen obra de Louis Meunier, data de 1668. Es muestra de esta simetría que originariamente presentaban los templete y que con el paso del tiempo perderían.²⁵

Fig. 31 En la siguiente fotografía vemos también como ese templete cuenta con cotas en sus alzados exteriores aparentemente idénticas²⁶ SWINBURNE, H., Viajes por España, en los años 1775 y 1776.

Los Contreras marcarían el inicio de un periodo de restauraciones que no se sustentaba en ninguna base científica, donde la sustitución de unos elementos por otros más llamativos sería habitual.



Fig. 32 Inicio de las obras, andamiado en el templete oriental. Se reforzará su cimentación en 1859. G de Beaucorps, 1858²⁷ La inestabilidad de la estructura ya era evidente justo antes de la restauración que empeoraría su situación

Precedido por su padre, José Contreras, quien también sería restaurador-adornista, **Rafael Contreras**, será quien realizará los cambios más radicales en

²⁵ <https://www.youtube.com/watch?v=zZCFF2hjS1M>

²⁶ <https://www.upo.es/revistas/index.php/atricio/article/download/4248/3746?inline=1>

el conjunto. Desde 1852 se ocupó de la restauración y conservación del monumento. Tomará decisiones, siguiendo la línea de hacer más llamativo el conjunto y destruyendo elementos sin que necesariamente estuvieran dañados o no. Entre 1858 y 1859, en busca de darle un toque a su parecer árabe, sustituiría la cubierta por una cúpula. encontrándose aún en reforzaría la cimentación.

Estado de las almenas desde su instauración en 1861

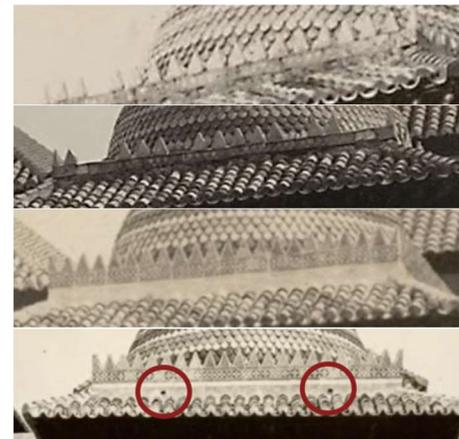


Fig. 33 Ausencia de una almena Ernest Lamy 1863

Fig. 34 Ausencia de 8 de las almenas Jean Laurent 1865

Fig. 35 Almenas atornilladas Mauzaisse 1866

Fig. 36 Reforma de Mariano Contreras Emilio Beauchi 1890

En las imágenes anteriores podemos ver el deterioro significativo que se produce en el templete oriental tras la restauración de los Contreras. Se trata de recortes de calotipos y fotografías de la época, extraídas de la conferencia de Carlos Sánchez.

²⁷ <https://www.alhambra-patronato.es/notas-prensa/la-alhambra-en-el-museo-universidad-de-navarra>

La primera imagen de E.Lamy en 1863, a los dos años de finalizar la obra muestra ya un deterioro más que evidente. Estas almenas impedían la libre circulación de aguas pluviales que encharcaban la unión entre el alero y la cúpula. No se trataba de un problema en la sujeción del elemento, si no la evidencia del desconocimiento a la hora de realizar un buen sistema de cubiertas.

Dos años más tarde, se vuelve mucho más significativo el detrimento del templete con la ausencia de 8 de las almenas. A pesar de captar toda la atención de Contreras, no es el único elemento que se ha degradado enormemente en menos de 5 años.

El azulejo que al ser un elemento exterior sí será reparado, presenta también un aspecto de total deterioro. Siendo estos, meros síntomas de la gran enfermedad que el sistema de cubiertas estaba generándole a la estructura.

R. Contreras no realizará esta reflexión, formando con el cambio de almenas un empeoramiento del estancamiento de aguas.

Las nuevas almenas impedirán mucho más el achique de aguas pluviales, produciendo un volumen de agua estancada mucho más elevado. Los durmientes de madera verán un aumento de las humedades, al mejorar la sujeción del sistema y ya no existir huequillos entre almenas



Fig. 37 Almenas originales del museo de la Alhambra.

Fig. 38 Nuevas almenas conectadas al azulejo atornilladas por el hueco remarcado en rojo

Podemos ver en la tercera imagen de la página anterior el resultado de la obra recorte de la imagen, de J. Laurent 1865 Fotografía de Mauzaisse 1866. Tras el cambio de las almenas atornilladas ya no se perderán piezas por la fuerza del agua lo que también aumentará el estancamiento de agua.

En 1889 pasa al cargo, Mariano Contreras, el hijo de Rafael Contreras. A su llegada toma la decisión de corregir el evidente deterioro que había producido la restauración de su padre. Sin demasiado éxito siendo su aportación a la mejora de canalización la abertura de dos agujeritos de 4 cm.

A pesar de que este momento es el primero en que se detecta una intencionalidad de resolver el encharcamiento la solución es muy insuficiente. En la fotografía de Emilio Beauchi 1890, vemos como la obstrucción de estos probablemente sería casi instantánea.

No será hasta la llegada de Torres Balbás, que alteraciones significativas en su forma de cubierta harán que deje de dañarse estructuralmente. ha resultado de gran ayuda para analizar en profundidad la figura de Torres Balbás y las restauraciones realizó en el patio.

el más destacado cambio en el templete, la figura de A través del libro de Julián Esteban Chaparría, he extraído la información y dibujos que siguen en la página siguiente.²⁸

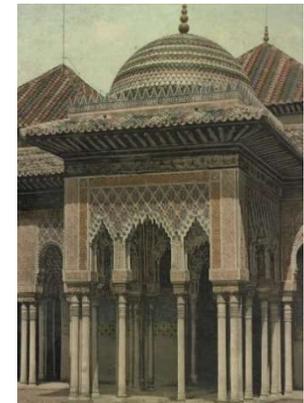
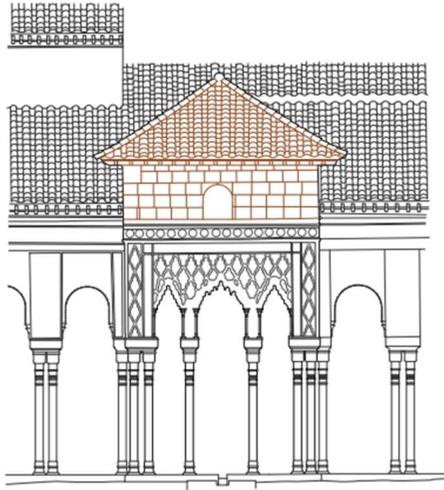


Fig. 39 Cupuliilla bizantina de tejas vidriadas de colores.

²⁸ <https://ere-lescorts.blogspot.com/2020/09/la-alhambra-aun-guarda-secretos.html>



Alzados inspirados en los dibujos realizados por Torres Balbás²⁹

Fig. 40 Eleboración propia.

Templete previo a la restauración de Contreras de características análogas al oeste. Probablemente no serían así primitivamente, pero sí se trató de cubiertas simples con teja cerámica.

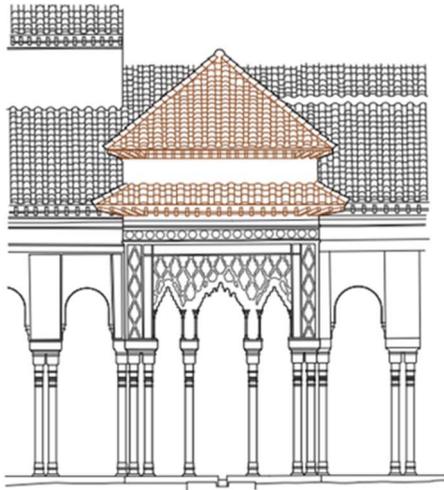


Fig. 42 Eleboración propia.

Estudio de la posibilidad de colocar un doble alero de Torres Balbás. EN Un intento de integrar las ideas de Contreras con la necesidad de cubrir el templete a cuatro aguas estudia esta posibilidad. Esto no llegará a llevarse a cabo tras el estudio de su sección

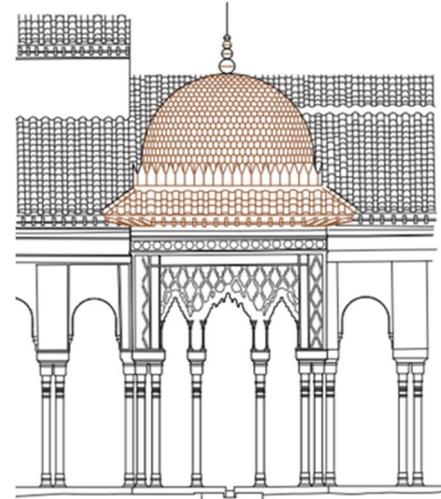


Fig. 41 Eleboración propia.

Obra de Contreras realizada en 1861 conocida como copulín de Pugnaire al haber sido ejecutada por Juan de Pugnaire.

Se hará uso en él de una teja vidriada

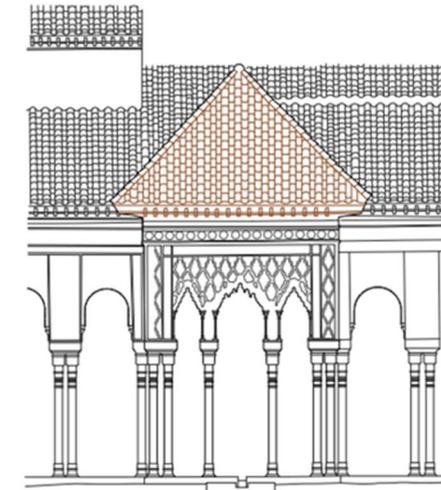


Fig. 43 Eleboración propia.

Decisión final de Torres Balbás cubierta que ejecutará en 1934 y estado que presenta actualmente

Entre 1923 y 1936 acontecieron los años profesionales más destacados de Leopoldo Torres Balbás como arquitecto-conservador. Cubierta que recuerda a la Mezquita al-Qarawiyyin de Fez

²⁹ Julián Esteban Chapapría Leopoldo Torres Balbás Un largo viaje con la Alhambra en el Corazón, pág 187 y 193

Torres Balbás recurriría al uso de "herramientas como el diario de obras, los estudios históricos, y las explotaciones arqueológicas previas a las intervenciones o la incorporación de fotografía" que enriquecerían enormemente su trabajo. Muy difícilmente se hubiera podido conservar este legado sin la profesionalidad, las intervenciones o el uso de nuevos recursos documentales que él llamaría "núcleos de investigación"

El final de la Guerra Civil afectará gravemente a la continuidad del madrileño en los trabajos de conservación al no simpatizar con el régimen. Estando al tanto de que la publicación en la revista Arquitectura de su estudio del Patio de los Leones fue en 1929 y la mayor contribución la restauración, la del templete, se dio en 1934 esta prolifera aportación a la conservación de la Alhambra resulta exigua.

Esos trece años como arquitecto-conservador le dotaron de un gran prestigio que se vería ensombrecido por las grandes críticas que recibiría al tomar la decisión de eliminar la cúpula del templete. Esta decisión acompañada de estudios contundentes de la imagen original aún hoy en día podría ser discutida a la par que alabada.

Sería con esta decisión de Torres Balbás de restituir la imagen del templete que se produciría un cambio en el corriente de

restauraciones que se estaban tomando.

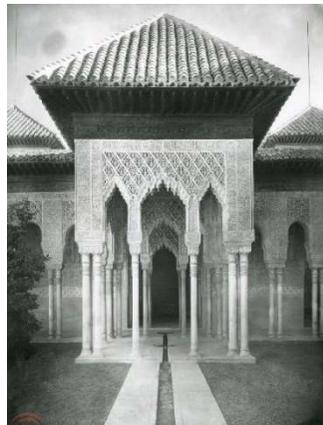


Fig. 44 Templete de T. Balbás, 1934³⁰

³⁰ <https://www.alhambra-patronato.es/ria/bitstream/handle/10514/13667/F-13001.jpg?sequence=1>

Por gran parte del pueblo granadino cambiar la imagen que durante un siglo del renombrado Patio de los Leones tan reconocido internacionalmente.

Leopoldo Torres Balbás fue el arquitecto-director de la Alhambra entre 1923 y 1936. Y responsable de Patrimonio de Andalucía/Levante. El diseño de lo que es la Alhambra en la actualidad se le debe prácticamente a sus conocimientos e investigaciones.

Pero sin duda la actuación de Torres Balbás más destacada fue la eliminación de las cupulillas bizantinas o casquetes semiesféricos. En 1859 las había diseñado Contreras y construido con el apoyo del arquitecto Juan Pugaire. Se trataba de caprichos neorrománticos, de tipo orientalista, incrustados artificialmente para dar satisfacción a un turismo incipiente. Nunca habían formado parte de la arquitectura histórica alhambraña.

Declaraciones de Torres Balbás:

"La cubierta de cúpula no ha sido encontrada en ningún otro monumento musulmán, ni de Marruecos ni de España. Además, en las innumerables excavaciones hechas por mis antecesores y por mí en el suelo de la Alhambra, jamás se ha encontrado ni un solo fragmento de teja vidriada" De la entrevista referenciada de 1935



Fig. 45 De la revista de ³¹ Arquitectos Ingar. Enero 1935

31

“Su situación allí era cada vez más violenta, pero además cada vez más peligrosa pues el azulejo vidriado no resiste bien las inclemencias del clima granadino. La cúpula estaba muy deteriorada y ponía, además, en peligro la cúpula interior del templete, que es una de las obras más admirables de la Alhambra “Desaparece la cúpula semiesférica del Patio de los Leones” Diario EL DEBATE, Madrid 17 de enero 1935

En 1963 con la intención de evitar filtraciones Prieto-Moreno y Bermúdez Pareja estudiarían el estado del templete que en ese momento que se encontraba ya arriestrado por barras de hierro. Pero sería cuando se empezara da desmontar el tejado cuando se pudo apreciar hasta que punto se encontraba deteriorado siendo necesaria una intervención de urgencia.

Se llevaron a cabo diversas tareas de restauración, que abarcaron desde la consolidación estructural hasta la recuperación de elementos decorativos y la limpieza de superficies. Las partes dañadas o debilitadas del templete fueron cuidadosamente restauradas y reforzadas para asegurar su estabilidad. Se utilizaron técnicas y materiales tradicionales para asegurar la coherencia histórica en el proceso de restauración.



Fig. 46 Techo en taujel de lacería Son las dos únicas cúpulas ataujeras que se conservan en el mundo Si bien es cierto que las cupulas inmediatamente superiores no convergían en el mismo punto³²

³² Autoría: Doctor Arquitecto Antonio Gámiz Gordo
Publicado en “Monumentos Arquitectónicos de España”, cuaderno nº 27, 1865 [col. particular].<https://theconversation.com/la-alhambra-aun-guarda-secretos-descubrimientos-en-el-patio-de-los-leones-145859>

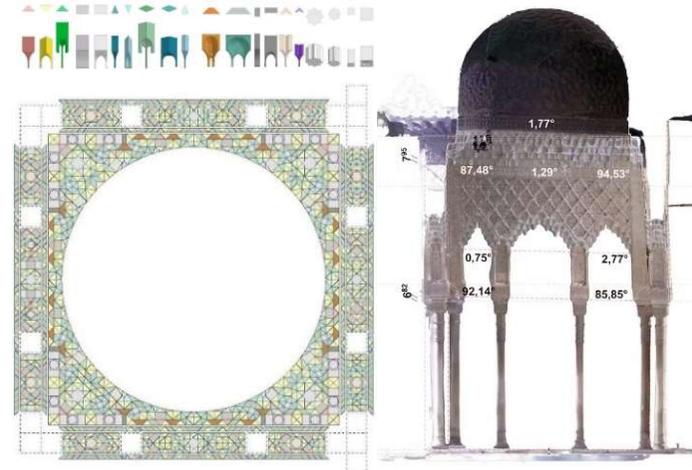


Fig. 47 y Fig. 48 ³³ Distribución de los mocárabes y estado de desplome del templete y su cúpula. Imagen obtenida con un escáner

Este estudio en profundidad de los templetos ha permitido identificar de que manera se han combinado los mocárabes para formar su techumbre. Estos se sitúan bordeando dos cúpulas de madera ataujeras de 3’3 m de diámetro. el templete oeste cuenta con 1.032 piezas en pechinas más 1.226 en arquerías; mientras que el pabellón este presenta 948 en las pechinas y 1.274 en arquerías.

Contamos desde 2008 con esquemas explican las diferencias entre las pechinas y arquerías de los templetos, difíciles de apreciar. Además este análisis ha permitido detectar que las piezas situadas a más altura tienen mayor tamaño que las ubicadas a menor distancia del observador.

³³ <https://ere-lescorts.blogspot.com/2020/09/la-alhambra-aun-guarda-secretos.html>

SALA DE LOS REYES

Se trata de la Sala que sigue al templete que acabamos de analizar con detenimiento. También conocida como **Sala de la Justicia** nombre que se le atribuía principalmente hasta el siglo XIX y **del Tribunal** a partir del siglo XVIII.

Su división interna en tres estancias, que contaban con techumbre de cúpulas de mocárabes, invita a pensar que eso fue lo que inspiró el cambio en su cubierta. Similar a lo sucedido con la cúpula de Pugnaire. Estas salas se ven fraccionadas perpendicularmente por grandes arcos dobles de mocárabes.

Comparación de plantas de Cubiertas. IMÁGENES EDITADAS POR AUTOR

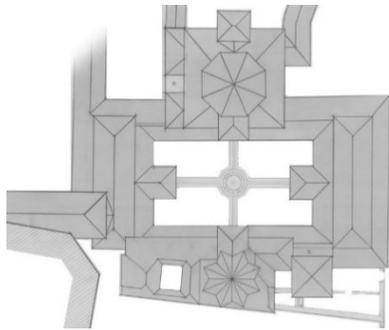


Fig. 49 Cubierta continua previa a 1857 ³⁴

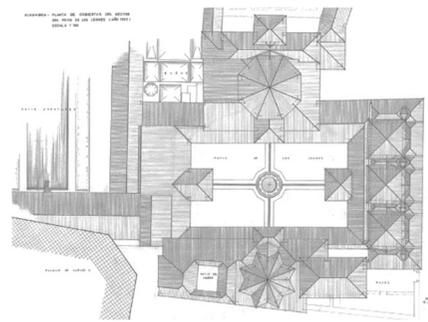


Fig. 50 Cubierta de la sala de los reyes tras la restauración de Contreras ³⁵

Imágenes extraídas del vídeo ³⁶

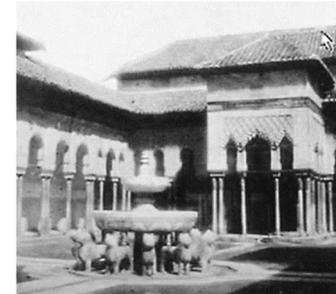


Fig. 51 Cubierta original de la Sala de los Reyes Carpentier 1856



Fig. 52 Paralización de las obras los Reyes J. A. Lorent 1858



Fig. 53 Clifford 1854



Fig. 54 C. Soulier 1858

Contreras entre 1857 y 1858 fragmentó la cubierta de la sala de los reyes. El administrador de la Alhambra **Manuel Blanco Balderrama** en este momento tratará sin éxito de paralizar estas obras. Pues el uso indiscriminado de yesería sin poner el foco en reparar los daños estructurales empezaba a dañar de gravedad el monumento.

A pesar de estar totalmente acertado en sus suposiciones sería destituido por orden de la reina. Continuando con este tipo de restauraciones ornamentales

³⁴ <https://www.alhambra-patronato.es/ria/bitstream/handle/10514/2217/P-002411.jpg?sequence=1>

³⁵ IMAGEN <http://www.alhambra-patronato.es/ria/handle/10514/2214>

³⁶ Carlos Sánchez: La transformación del Patio de los Leones de la Alhambra de Granada. Enlace https://www.youtube.com/watch?v=z_aMsJcC4Uw&t=2219s

que no solo no reparaban los deterioros de estabilidad que requerían urgentemente de soluciones.

Además, al tratarse de decisiones carentes de estudio y reflexión generaban tremendos problemas de humedades que afectarán a la estructura y que originariamente no existían.



Fig. 55 ³⁷ Doce cubiertas piramidales echando aguas unas contra otras. Concepto muy alejado de la idea de expulsión de aguas pluviales nazarí que vemos en todo el complejo.

Las estancias siguen la división que podemos ver la imagen de cubiertas. Principalmente se organiza por tres qubbas, tres salas de planta cuadrada que se encuentran bien iluminados por los pórticos de acceso. A los laterales dos pequeños espacios quedan iluminados a través de ellos.

El uso de madera en cubiertas se hace presente aquí también en sus pinturas sobre cuero. Bajo ellas los techos abovedados han sido realizados de este material que vemos que se repite.

Destaca principalmente la de los diez reyes que da nombre a la sala a pesar de que no se sepa realmente si estas personalidades pertenecieron a la realeza. Se trataría muy probablemente simplemente de clases nobles

³⁷ <https://peristilo.wordpress.com/2009/06/28/arte-hispanomusulman/b40-alhambra-de-granada-patio-de-los-leones/>

³⁸ <https://www.europapress.es/eseuropa/noticia-preseleccionan-restauracion-bovedas-pinturas-sala-reyes-granada-premios-ilucidare-20210611153618.html>

Su zócalo geométrico en este caso busca imitar la cerámica de otras salas pero encontramos aquí un abaratamiento solucionado con escayola pintada



Fig. 56 Pintura de diez personalidades sobre cuero en bóvedas de madera ³⁸ **Fig. 57** Estancias en la Sala de los Reyes, IMAGEN ³⁹



Fig. 58, 59 y 60 Imágenes de la misma página ⁴⁰ Bóveda de la fuente de la juventud, Bóveda de la dama jugando al ajedrez, Zócalo decorado con alicatado, la mayoría de sus piezas no son cerámica sino escayola pintada

³⁹ <https://www.ciceronegranada.com/que-ver-granada/alhambra-generalife/>

⁴⁰ <https://andalfarad.com/pinturas-de-la-sala-de-los-reyes-la-alhambra-granada/>

SALA DE LOS ABENCERRAJES

Esta sala toma su nombre de la familia Abencerrajes la cual reinó en Granada y sería víctima de una brutal matanza. 36 Abencerrajes, entre ellos el rey y el alguacil mayor del reino, por el zegrí, treinta caballeros afines y un verdugo. Pero no todos perecen logrando salvarse más de doscientos.



Fig. 61 La matanza de los Abencerrajes. Óleo de Mariano Fortuny.⁴¹

Se dice que aún hoy se puede detectar sobre la taza dodecagonal central de esta sala, el rojo de la sangre de los caballeros que perdieron la vida esa noche. Se trata de una taza que sobresale en el espacio con una abertura inferior que la conecta al canalillo. Sus aguas transitan el espacio siguiendo una forma escalonada al abandonara la sala hasta la fuente de los Leones

Se trata de una sala rectangular rematada por una cubierta de ocho puntas. Esta continua en el siguiente nivel en una serie de mocárabes que conectan la planta rectangular con un octógono.

Su vaciado de ventanales situados en un nivel inmediatamente inferior al de la cúpula de mocárabes recuerdan a la sensación que produce la cúpula de Hagia Sofia. Esta iluminación genera un juego de luces y sombras que destacan más si cabe las yeserías de mocárabes de la techumbre.

⁴¹ https://historia.nationalgeographic.com.es/a/el-crimen-de-novela-que-se-cometio-en-la-alhambra_18340

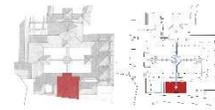


Fig. 62 Situación de la sala en cubiertas y planta

Elaboración propia



Fig. 63 Situación de la sala en sección norte-sur

Elaboración propia.

Elaboración propia.⁴²

Fig. 64 y 65 Techumbre de mocárabes y sección constructiva de la Sala de los Abencerrajes

⁴² https://www.academiacolectores.com/arquitectura/inventario.php?id=AA-415_23#&gid=1&pid=AA-415_23



SALA DE DOS HERMANAS

Se trata de la Sala más espectacular del conjunto del Patio de los Leones y la primera en ser construida. Fue el punto de origen a partir del que se originó el resto del conjunto, obras que no arrancarían hasta el 30 de diciembre de 1362.

No es extraño que el poema dedicado a Mohamad V inicie en la cara de la taza que mira hacia susodicha Sala. Desde las galerías del patio se suceden en planta baja cuatro salas de diferentes dimensiones y que podemos distinguir desde el patio.

La primera de ellas de pequeñas dimensiones y techumbre a poca altura genera esa compresión descompresión del espacio tan utilizada en la arquitectura cuando se busca sorprender.

Le sucede ahora sí la que es la sala con la cúpula de mocárabes más sorprendente grande y elaborada de todo el conjunto. Al igual que la de Abencerrajes estaría pintada en su totalidad, empleando diferentes colores y tonos dorados que ahora han tomado un tono púrpura.

La riqueza espacial que le confieren las salas contiguas marca una notable diferencia con Abencerrajes. Una abertura permite ver las salas superiores que convergen sobre el intercolumnio del patio. Mientras que desde allí ya se puede distinguir perfectamente la belleza del Mirador de Lindaraja en un juego visual que deja ver cada abertura de acceso y su decoración.

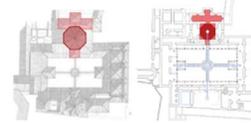


Fig. 66 Situación de la sala en cubiertas y planta

Elaboración propia

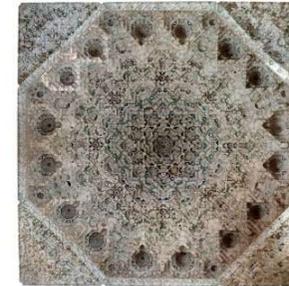


Fig. 67 Situación de la sala en sección norte-sur

Elaboración propia



Fig. 68 y 69 Techumbre de mocárabes y sección constructiva de la Sala de Dos Hermanas

⁴³ https://www.academiacolectores.com/arquitectura/inventario.php?id=AA-415_23#&gid=1&pid=AA-415_23

Es de planta cuadrada en su base, en la altura inmediatamente superior presenta aberturas puntuales y un rico juego de yeserías que con ayuda de los mocárabes conforman lo que recuerda de nuevo a una estrella de ocho puntas. Dibujada por efecto visual de sus yeserías que no en su volumen.

Con el uso de los mocárabes producen un efecto de desvanecimiento y conexión entre el volumen cubico de la base y un prisma octogonal. De nuevo aquí, dos ventanales en cada lado del octógono superior generan el efecto de cúpula que parece levitar sobre el espacio.

En las imágenes siguientes se puede comprobar todo lo descrito:

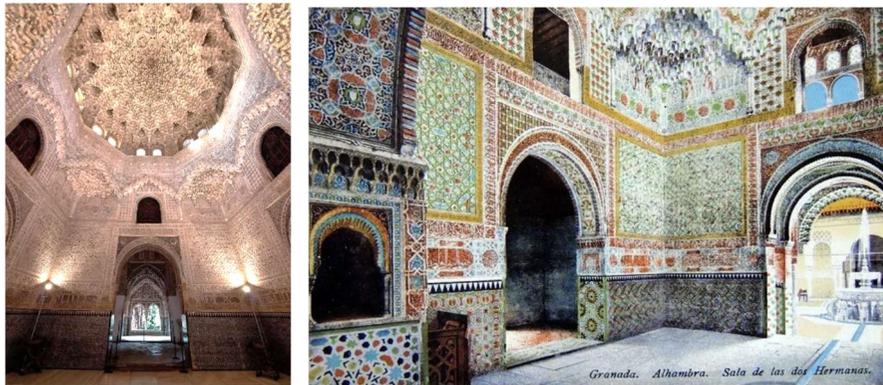


Fig. 70 Panorámica de la Sala⁴⁴ **Fig. 71** Colores intensos predominaban en su interior dándole un carácter mucho más llamativo como se puede ver en la imagen⁴⁵

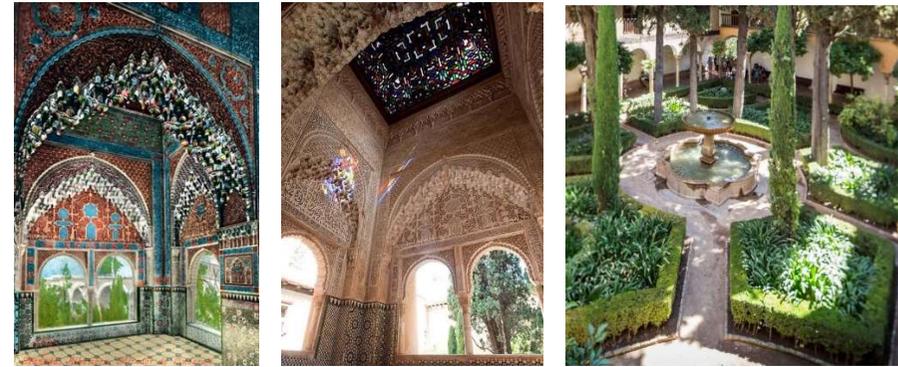


Fig. 72 Color que presentó en árabe al-'Ayn Dar Aisa dibujo realizado por München:Purger & Co⁴⁶
Fig. 73 Estado actual del Mirador de Lindaraja techumbre con armadura de madera que sostiene una vidriera de colores vivos.⁴⁷ **Fig. 74** Patio de la Daraxa o Lindaraja⁴⁸

La sala del Mirador de Lindaraja se compone de una sala rectangular alargada, la Sala de los Aljimeces, que lleva a otra de dimensiones mucho menores. Sus enormes ventanales alcanzan casi el pavimento. Su forma ajimezada era una atalaya abierta al paisaje desde la que admirar la belleza del entorno.

Sería Carlos V quien en el siglo XV destruiría la visual original al elevar el nivel de las murallas cercanas. Ahora se trata de unos simples ventanales más que permiten ver el Jardín de la Daraxa y que aportan paso de luz y aire. Concepto muy alejado de la idea con la que fue concebido. Pues como suele suceder en la alhambra sus caligrafías nos explican con claridad la intencionalidad de sus formas con bellos poemas.

⁴⁴ <https://visitasguiadasalhambra.online/que-es-la-alhambra/>

⁴⁵ <https://www.pinterest.es/pin/339318153152819374/>

⁴⁶ <https://www.alhambra-patronato.es/ria/handle/10514/792?locale-attribute=en>

⁴⁷ <https://twitter.com/alhambra cultura/status/914673736657309696>

⁴⁸ <https://www.alhambra-patronato.es/edificios-lugares/patio-de-la-lindaraja>

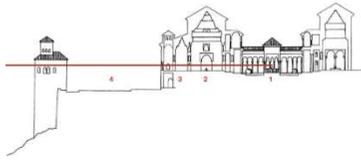


Fig. 75 Sección explicativa de la visual



Fig. 76 Imagen del poema remarcado en rojo ⁴⁹

Este alzado y el poema que envuelve la parte arquitectónica de los ventanales nos ayudan a hacernos una idea de como pudo ser esta visual perdida. Ambos han sido extraídos de la misma página

*“En este jardín yo soy el ojo lleno de gozo,
y la pupila de este ojo es nuestro señor /
Muhammed V, alabado por su valentía y
generosidad, con notable fama y
graciosa virtud / Él es la luna llena en los
horizontes del Imperio, sus signos son
perennes y su luz es brillante / En su
morada él no es otro que el sol, cuya
sombra es benéfica / En mí él mira
desde su trono califal hacia la capital y
su reino entero.”*

Lejos de mirar un Jardín que en su momento debió presentar características distintas al que vemos, desde aquí el Emir podría contemplar Granada. Enmarcada entre varias salas y ya visible desde la Sala de Dos Hermanas proporcionando una sensación de conexión con el pueblo que debió ser realmente impactante. Toma su nombre de las palabras en árabe Lin-Dar-Aixa traducido como: “La Casa de la Sultana” o “Los Ojos de la Casa de la Sultana”. Dando el mirador nombre al patio que mira y no al revés.

⁴⁹ <https://rutacultural.com/mirador-lindaraja-alhambra/>

⁵⁰ <https://www.revistadearte.com/2019/04/04/cristales-de-colores-en-el-mirador-de-lindaraja-de-laalhambra/#:~:text=Est%C3%A1n%20policromados%20en%20rojo%2C%20negro,y%20bajo%20amenaza%20de%20ruina.>

Un texto árabe de 1362 describe en el Mexuar un techo vidriado actualmente inexistente que pudo ser parecido a este. Sobre él se eleva una cubierta a cuatro aguas. En el nivel inmediatamente inferior de su sección vemos un espacio de cubierta ventilada. En este espacio una serie de aberturas laterales hacen posible el paso de luz que genera este efecto tan luminoso de gran complejidad a modo de linterna cenital.



Fig. 77 Vidriera del Mirador de Lindaraja⁵⁰

Se trata de una estructura abovedada de madera realizada a partir de peñascos con cristales de colores encajados en ella. Las piezas de madera, conocidas como peñascos, darían soporte al vidrio a la vez que ornamentarían con un resultado exquisito para tan distinguida vidriera. Usando en ella colores muy vivos negro, rojo, amarillo, azul, verde y blanco

Su estado corresponde al de la restauración de 1854 que se enfocaría en evitar su desplome. Finalizando en 1871 donde ya se colocaron todos los vidrios. En las restauraciones actuales se ha podido conocer que el rojo reemplazó a un color púrpura original y el blanco al transparente. Asimismo, concluyeron que su orientación al norte era uno de los principales motivos que agravaban su estado.⁵¹

⁵¹ <https://www.revistadearte.com/2019/04/04/cristales-de-colores-en-el-mirador-de-lindaraja-de-laalhambra/>

ELEMENTOS RESEÑABLES

COLOR Y GEOMETRÍA

El estado actual de los colores poco tiene que ver con la gran variedad e intensidad de los colores que cubrían los interiores.

*“En todo caso los colores utilizados eran los primarios azul rojo y amarillo (oro); los secundarios púrpura, verde y naranja, solo se utilizan en los zócalos de mosaico, ya que, al quedar cerca del ojo, sirven de punto de reposo de los colores más brillantes que están situados encima”.*⁵²

En este mismo libro se señala que en época de los Reyes Católicos los fondos de ornamentos se pintaron de verde y púrpura, trabajo que se diferenciaba claramente del original.

Aunque los colores mejor conservados se encuentran en los alicatados de vidrio cerámico, es posible detectar restos de color en las yeserías. Sin embargo, a pesar de su origen policromado, los colores utilizados fueron variando a lo largo del tiempo.

En otro de los videos que ha resultado enriquecedor para el trabajo, conocemos el uso de la Espectroscopía de Raman, técnica que analiza la composición de los materiales. En este video de 2014, vemos cómo se puede conocer el color original con la luz de un láser sin necesidad de extraer ningún tipo de muestra.⁵³

⁵² Owen Jones, *Planos, alzados, secciones y detalles de la Alhambra*, ed. by Jules Goury and María Angeles Campos Romero, Fuentes de arte 18 (Madrid: Akal, 2001).



Fig. 78, 79, 80 Y 81 Recortes del video

También ha permitido conocer que materiales y técnicas emplearon para generar el color sobre las yeserías. Se haría uso de materiales costosos para obtener principalmente, rojo, azul, verde y dorado. A saber:

- Verde: malaquita
- Rojo anaranjado: el cinabrio mineral de mercurio
- Azul: la azurita y el azul ultramar lapislázuli piedra semipreciosa más costosa que el oro
- Oro: pequeñas láminas de estaño de este color que el pan de oro era utilizado principalmente sobre la caligrafía, pero también en los techos, presentando en algunos de ellos ahora un color púrpura. En *ConcCiencia* de *Canal Sur* se explica que al disolver el oro y óxido de estaño en ácido nítrico y ácido clorhídrico, se producía la aqua regia, esta reacción produjo un cambio en el color. Se estudió con Microscopía Raman asociada a un microscopio electrónico de barrido ha permitido comprobar que este cambio a un color violeta se dio de forma natural a lo largo de 5 siglos.⁵⁴

⁵³ <https://www.youtube.com/watch?v=12hhSoFVFpk>

⁵⁴ <https://www.canalsur.es/televisión/programas/conciencia/noticia/1922505.html>



Fig. 82 Detalle de la gran bóveda de mocárabes del Palacio de Dos Hermanas donde se aprecian los diferentes colores originales dispuestos ⁵⁵

Existen una gran cantidad de constituciones geométricas tridimensionales y planas en todo el conjunto. La geometría simboliza a Dios y es una manera de manifestar su presencia. Las representaciones de Al-lāh no están permitidas en el Islam y la geometría es una forma conceptual de acercarse a Dios.

Es el único monumento donde los diecisiete grupos cristalográficos que existen están representados. Este concepto no sería definido hasta cinco siglos después. Las estructuras algebraicas de teselación de un plano enumerado y determinados por su simetría y grados de sus giros⁵⁶

Una de las formas geométricas más coreadas en el arte islár en el palacio nazarí en particular, es el rectángulo, pero r sino el de la raíz cuadrada de dos ($\sqrt{2}$), es decir, el formac irracional (1,41421356...)

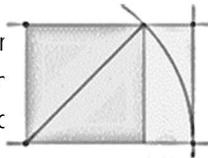


Fig. 83 Rectángulo $\sqrt{2}$

Proporción aurea de sus formas la encontramos en las proporciones del Patio de los Leones Ssiendo estas de de 28'5 x 15'7 metros.

⁵⁵<https://www.alhambra-patronato.es/en/edificios-lugares/the-hall-of-the-two-sisters>

⁵⁶ <http://acorral.es/index3.html>

Sección aurea alternar proporciones racionales e irracionales (⁵⁷Se trata de una pequeña composición cerrada con unas dimensiones de 28'5 por 15,7 metros ⁵⁸ con dos pabellones que sobresalen en los laterales de los lados más alejados de la fuente central. Es decir, encontramos estos salientes a este, frente a la Sala de los Reyes y oeste, frente a la Sala de los Mocárabes.

"La Alhambra es uno de los escasos monumentos existentes que utilizaron prácticamente todas las características de los mocárabes. El análisis de los mocárabes hecho por Goury y Jones pone de manifiesto que en la mayoría de construcciones solo intervienen siete prismas diferentes, en la Sala de Dos Hermanas se usaron alrededor de cinco mil." ⁵⁹

Al este del conjunto palaciego podríamos acceder al patio desde las estancias de la alberca al oeste del patio o desde el ángulo sureste en diagonal. Accesos que gradualmente nos invitan a través de sus salas a conocer las magnificas proporciones áureas que marcan la composición del espacio.

EL LIBRO DE FIRMAS

Desde época de los Reyes Católicos, a los viajeros del Romanticismo realizar inscripciones sobre el conjunto era una práctica habitual aceptada. Siendo considerable el deterioro especialmente durante el siglo que transcurrió entre la secesión y la ocupación francesa. Durante esta época fue ocupada ilegalmente a modo de residencia y fue usual que se produjeran marcas. Las

⁵⁷ Grabar. pag 183

⁵⁸ Grabar. pag 77

⁵⁹ Grabar.77

habitaciones de la Torre del Peinador de la Reina fueron las que mayor daño sufrieron a raíz de estos grafitis anónimos.

Las marcas más antiguas son insignias y símbolos católicos y destacan las de personalidades ilustres de la época. Incluso la galería de Chateaubriand, situada en uno de los laterales que dan al Patio de Lindaraja, tomaría su nombre a raíz de la firma del vizconde de Chateaubriand

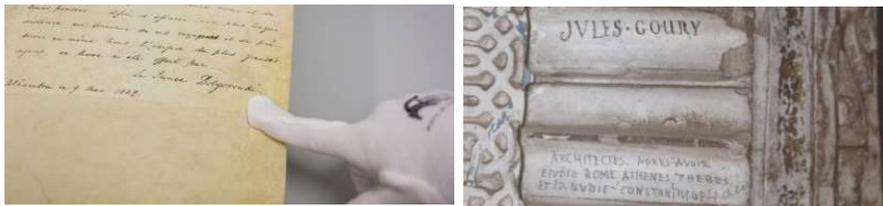


Fig. 84 y 85 Libro de Firmas de Príncipe Ruso y Grafiti de Jules Goury ⁶⁰

Como otros tantos, en el siglo XIX **Owen Jones, Jules Goury y Richard Ford** realizaron marcas a burril con su nombre, fecha de visita e incluso algunas líneas acerca de su formación. Richard Ford dejará su firma en la única columna de alabastro del mirador de Daraxa, o Lindaraja, en la torre de Comares y como cita Carlos Sánchez, sobre la taza de la fuente de los leones.

En 2007 a raíz de la restauración de la taza de los leones se han podido descubrir numerosas inscripciones grafiadas en el canto de la taza *entre otras, se puede leer perfectamente "Richard Ford, 1831"*.⁶¹ Los mejores alzados, secciones y dibujos de los años 30 Y 40 del s. XIX Jules Goury, Owen Jones y Girault de Prangey.

⁶⁰ https://elpais.com/cultura/2018/10/22/actualidad/1540194745_920832.html

⁶¹ <https://www.alhambra.degranada.org/es/info/noticiasdelaalhambra/921.asp>

El escritor norteamericano Washington Irving y el príncipe ruso Dolgorouki denunciaron el estado de destrucción que estaba produciendo esta práctica. Este último, aportando as su vez la solución al problema que se estaba dando, el primer libro de firmas con 700 páginas. Permite conocer los visitantes del 9 de mayo 1829 al 20 de mayo 1872 y marcaría un precedente en la conservación del monumento que sigue hasta nuestros días. Pues al estar documentadas las visitas y sus fechas se pueden datar con exactitud daguerrotipos (fotografía única invertida lateralmente, como en un espejo, sobre metal, 1838) y calotipos (papel posibilidad de realizar copias, peor definición 1844)

LA PAVIMENTACIÓN

Para la organización cronológica de los patios ha sido de gran ayuda el video de Patrick David Wilson ⁶² a la vez que los archivos del Patronato y la consulta a diferentes los libros y webs.

La restauración que llevó al estado actual del patio que hoy en día podemos ver, parte del estudio de este y de los testimonios que confirman como debía ser en origen el patio. Si bien, durante años fue tomando una imagen bien distinta.

Resulta interesante el testimonio de Jerónimo Münzer en 1492 que menciona grandes losas de mármol blanco que pavimentan todo el patio.

⁶² <https://www.youtube.com/watch?v=5ZPV5gfSUic>

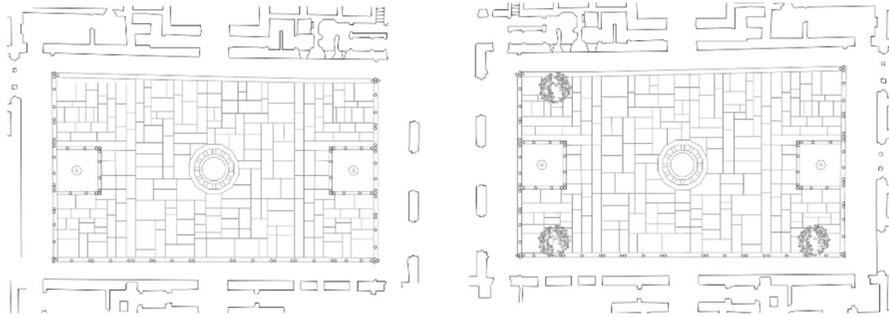


Fig. 85 Elaboración propia. Los tres arbolillos de los Reyes Católicos

Se tiene constancia de que en 1502 los Reyes Católicos introducirían cambios en el patio. Añadiendo en el tres naranjos en 1502. Según Antonio de Lalaing, quien visitaría el patio continuaría este pavimentado del mismo mármol blanco que las habitaciones, galerías, las columnas o la fuente, como cita en algunos escritos de la época.

La representación de algunos planos de 1532 hace sospechar si existirían estas divisiones del patio en cuatro dado que no se representan en los planos.

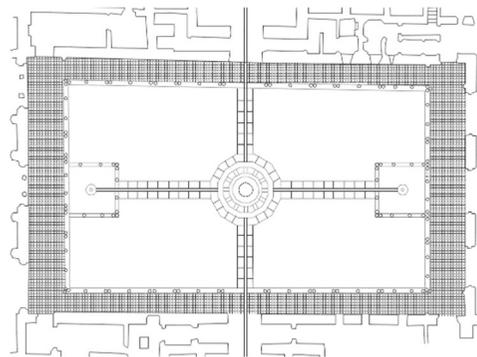


Fig. 86 Reforma de 1551 al 1554. Elaboración propia

De 1551 a 1554 se hará uso de piezas cerámicas en el pavimento del patio y las galerías y de un solado pétreo que cubrirá el perímetro de la fuente y sus canales así como los templetes, sustituyendo de esta forma por primera vez así el mármol blanco.

Estos materiales a los que anteriormente hemos hecho referencia, se encontrarán enormemente deteriorados y entre 1585 y 15899 se volverá a pavimentar el espacio de nuevo.

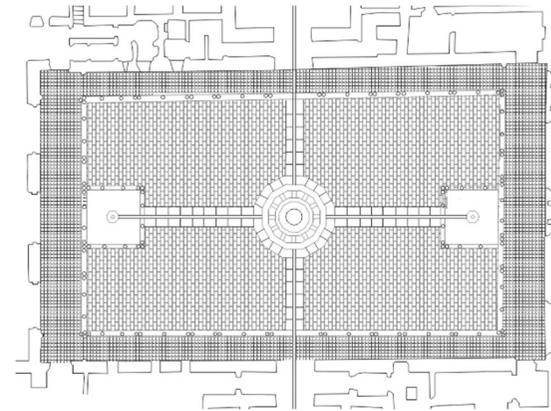


Fig. 87 Reforma de 1691. Elaboración propia

En 1691 se escogerá para la renovación del solado, de nuevo un material cerámico. Destacando esta vez por primera vez la elección de **colores llamativos**. Pequeñas piezas de colores **blancos, azules y negros** darán un aspecto al patio que ya se empieza a alejar de la imagen original.



Fig. 88 Detalle Fig.87. De 1691 Elaboración propia

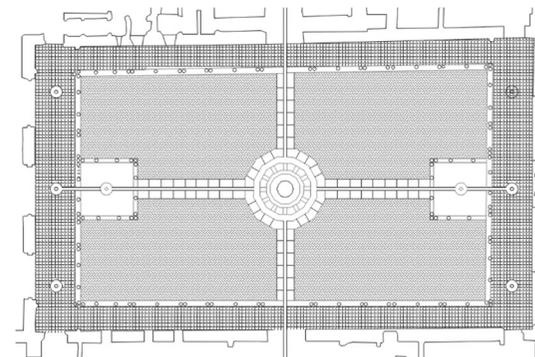


Fig. 89 Reforma de 1770. Elaboración propia

En la misma línea irá la restauración que sucederá a esta en 1770, se seguirá haciendo uso de piezas pequeñas, de **colores llamativos**. Tratándose esta vez, de ladrillos vidriados, organizados en espiga.

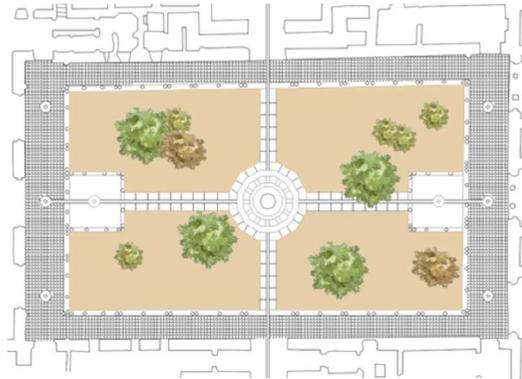


Fig. 90 Reforma 1808. Elaboración propia

La llegada de las tropas Napoleónicas, entre 1810 y 1812 generarán en cambio más significativo. El patio, que hasta el momento, había contado con pavimentación, pasa a ser un espacio ajardinado prácticamente en su totalidad 1808- 1846.



Fig. 91 Excursiones Darrerrienes 1840 .

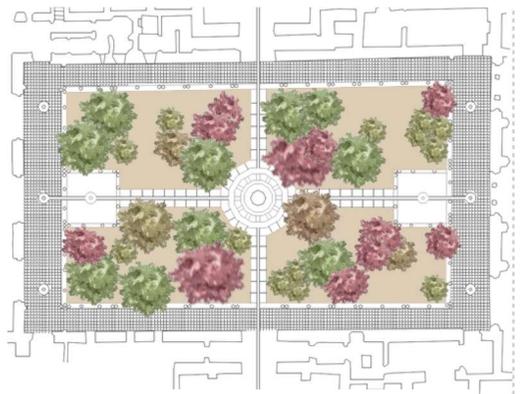


Fig. 92 Reforma 1840. Elaboración propia

A excepción del perímetro que envuelve a la fuente, los canales que surgen de ella y los templete a los que lleva; rosas, jazmines y arrayanes ocuparan toda la superficie. Dándose así la imagen de un jardín frondoso que habrá de ser regado continuamente para mantener el aspecto deseado.

Puesto que el deterioro que generará esta decisión en todos los espacios circundantes no tardó en hacerse notar, pronto se toma la decisión de eliminarlos.

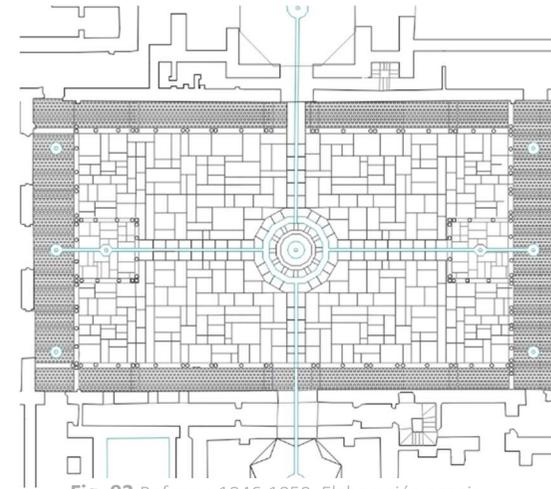


Fig. 93 Reforma 1846-1859. Elaboración propia

Rafael Contreras, será quien determinará al observar el efecto de las filtraciones por el riego continuado que no será sostenible mantener este aspecto y que se debe volver a pavimentar el espacio. Recupera el uso de mármol, entre 1846 y 1859, escogiendo mármol Macael, pero también hará uso de losetas y azulejos.

Será en las galerías, donde combinará, estas losetas octogonales con azulejos de colores verdes, blancos y azules recordando a restauraciones anteriores.

El arquitecto **Modesto Cendoya**, entre 1911 y 1913, construirá cuatro artesas, para dar solución a los problemas de humedades que se estaban dando. Elimina la pavimentación del espacio y cubre este simplemente con arena gris.

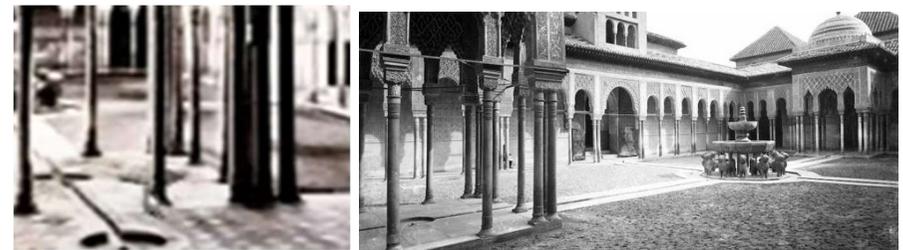


Fig. 94 y 95 C.Clifford 1862 y Colección de la Fototipia Thomas con el templete de Contreras

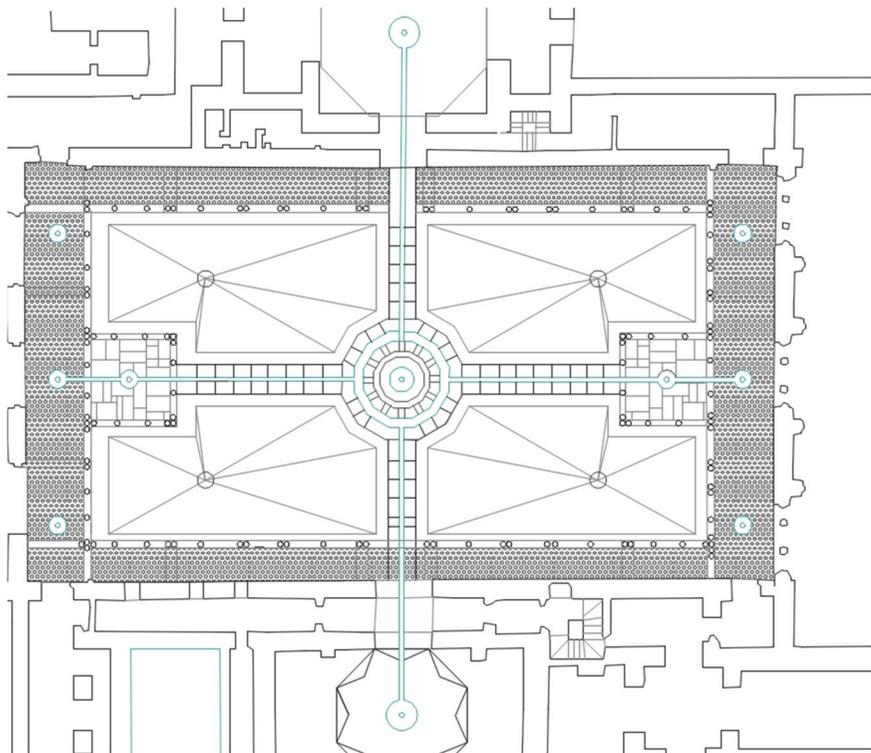


Fig. 96 Reforma 1928 a 1930. Elaboración

Entre 1928 y 1930 **Torres Balbás** mantiene este concepto, deja este gran espacio con sus arquetas renovando la arena, haciendo uso esta vez de una con tonos rojizos e implantando tres naranjos. Haciendo así, esto referencia a la restauración de 1502 a la llegada de los Reyes Católicos a la Alhambra.

Las galerías que habían lucido de colores llamativos, como determinó Rafael Contreras, ahora lucirán con un aspecto mucho más cercano al original, cubiertas por un solado de mármol Macael.

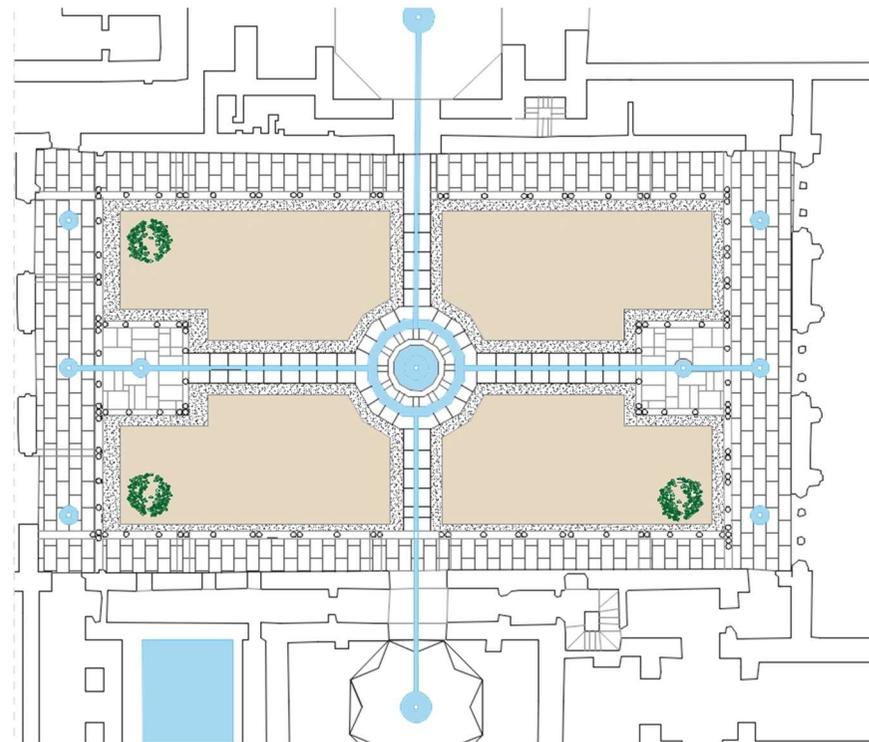


Fig. 97 Reforma 1930 al 1974. Elaboración propia

Decidido a recuperar el jardín que de 1810 a 1846 fue parte destacada de la imagen del patio, **Francisco Prieto Moreno**, aprovechará las dos últimas intervenciones como base para la suya. Las arquetas de Modesto Cendoya y el uso de arbolado puntual por parte de Torres Balbás, serán, el caldo de cultivo para un periodo marcado por diferentes diseños de este jardín entre 1974 y 1979. Contaba con plantas africanas que dotaban a este de un aspecto exótico de colores muy llamativos y que cubrían todo el espacio, pero siendo la vegetación de pocos centímetros de altura.

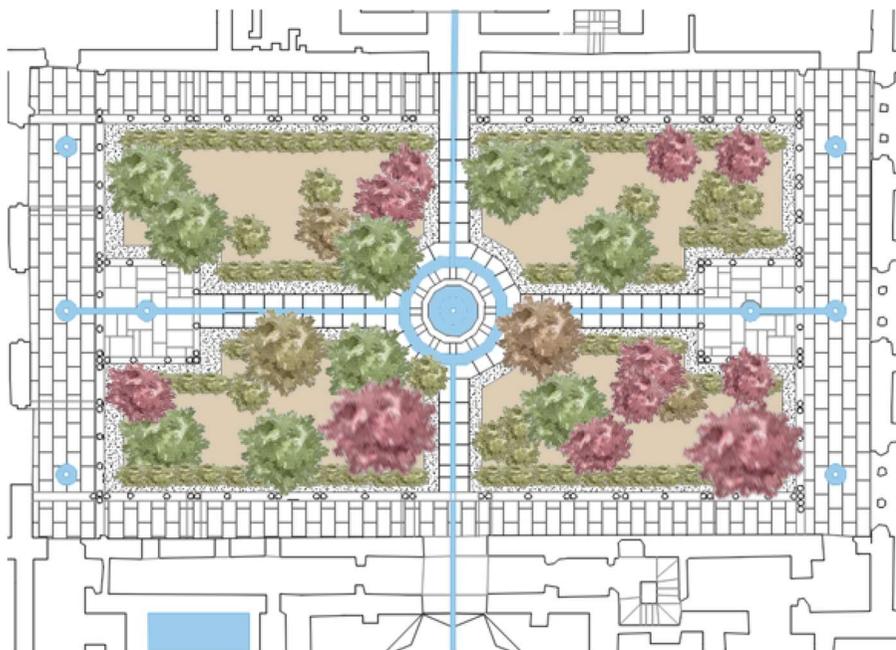


Fig. 98 Reforma 1974 y 1979. Elaboración propia

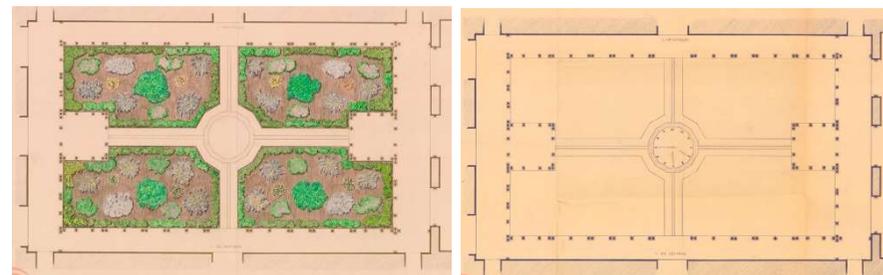


Fig. 99 y 100 Planimetrías de 1974, Manuel López Reche^{63 64}



Fig. 102 Imagen de 1974 y 1978

Ya en 1979, se hace notorio que no conviene la intervención. Se hace uso de una vegetación verde y se pavimenta una superficie paralela a uno de los canales dándole continuidad desde la fuente cubriendo una de las cuatro divisiones en que se divide el patio.

Esta configuración tan arbitraria se eliminará ese mismo año, dando con una solución posterior.

⁶³ <https://www.alhambra-patronato.es/ria/handle/10514/3903>

⁶⁴ <https://www.alhambra-patronato.es/ria/handle/10514/5248>

Se volverá a un aspecto muy parecido al que realiza Torres Balbás, pero con grava gris. Se colocan de nuevo los árboles, pero en este caso ya podemos ver como se trata de 4 arbustos simétricos. Además, se mantendrán las arquetas.

En esta se generará un pasillo de mármol Macael que recorrerá el perímetro del patio y los templetos.

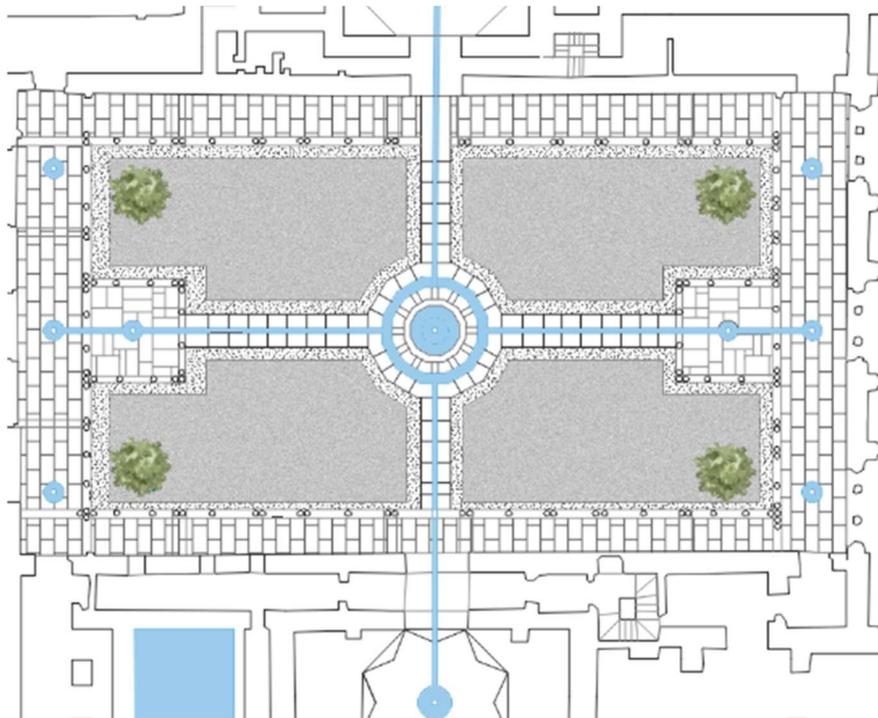


Fig. 103 Reforma 1979 a 1987. Elaboración propia

Este mismo año se efectuaría una cata estratigráfica, con la intención de poder determinar cuál debió haber sido el nivel original al que estaría la fuente cuando se realizó el patio

En 1987 la tierra se sustituye ya por la grava que se encuentra actualmente bajo el mármol Macael que conocemos extraído de Almería.

Este cambio propició que se descubrieran restos arqueológicos que apuntan que hubo una edificación previa al patio en ese lugar. Se trata de principalmente dos muros estrechos y paralelos a los lados longitudinales del patio y algún resto perpendicular a estos.

En 2008 se toman muestras y se desmonta la fuente dando pie a una investigación arqueológica que se producirá entre 2010 y 2012. Por sectores se tomarían muestras de sondeo estratigráfico, recolección de restos de azulejos y elementos encontrados, registro de fotografías ya fuera de los métodos empleados y las labores realizadas como de los restos encontrados siguiendo la excavación y documentando diariamente de forma exhaustiva todo

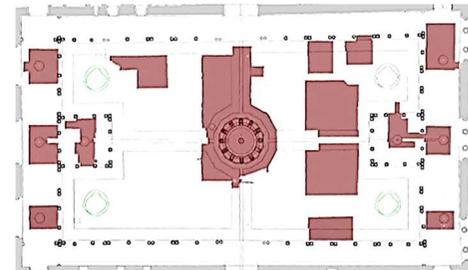


Fig. 104 Sondeos realizados entre 2010 y 2012
Elaboración propia ⁶⁶



Fig. 105 2000-2012 cierre del patio al público⁶⁵

⁶⁵ <http://sombrasdetinta.blogspot.com/2013/07/el-patio-de-los-leones-i-mas-patio-que.html>

⁶⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=dvGskrZKmUc>

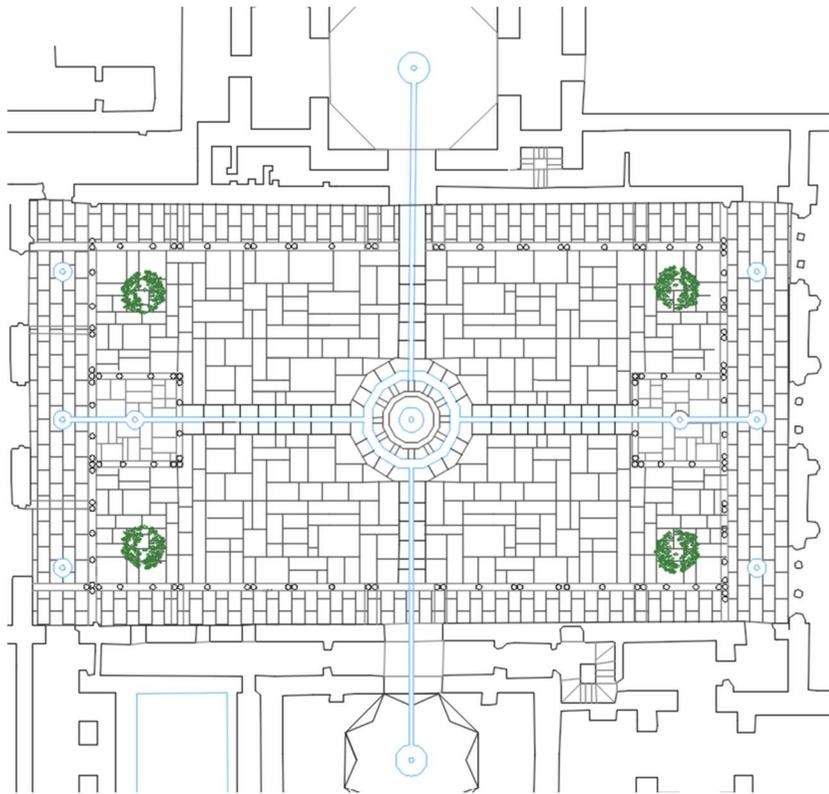


Fig. 106 Reforma 2012. Elaboración propia

De las conclusiones a las que se ha llegado tenemos que no era un jardín, originalmente se emplearon losas de mármol Macael

El espacio en que el Patio de los Leones es construido difiere de la idea de la arena roja del terreno que lo rodea, el del recinto amurallado. La accidentada

colina en la que se ubica no solo presentaba gran inclinación si no que era principalmente roca. Este suelo por tanto cuenta con unas características radicalmente distintas al de su entorno inmediato. El mayor desnivel se produce al noreste. El tipo de terreno no fue alterado se implantó sobre la roca lo que descarta totalmente la idea de que fuera un jardín.

Las infraestructuras hidráulicas se renovaron en innumerables ocasiones a lo largo de los siglos y tras esta restauración también se repararon elementos pues distintos canales y andenes en época medieval siguen en funcionamiento.

LA FUENTE Y LA PRESENCIA DEL AGUA

El concepto el patio por tanto corresponde a la tipología de **jardín persa**. Es decir, un espacio desprovisto de naturaleza y vegetación donde una fuente central divide el patio en crucero. Además, en esta tipología presenta pórticos cubiertos envolviendo el patio con su intercolumnio.⁶⁷

Oxus, Indo, Tigris y Eufrates son los nombres que toman los canales haciendo referencia a los ríos del paraíso. A su vez cada división que se conforma en el pavimento entre ellos hace referencia a los elementos agua, fuego, aire y tierra. La fuente en la que se unen hace referencia a la montaña y a el poder divino. Es ejemplo de esta tipología el Taj Mahal.

⁶⁷ <https://legadonazari.blogspot.com/2014/09/patio-del-palacio-de-los-leones.html>

El Patio de los Leones es un ejemplo destacado de cómo el agua puede ser utilizado como un elemento central en el diseño de espacios arquitectónicos y paisajísticos. No solo proporciona una experiencia estética y sensorial agradable, sino que también simboliza aspectos culturales, religiosos y sociales. El cuidado y la gestión adecuada del agua en estos espacios son fundamentales para preservar su belleza y garantizar su disfrute por parte de las generaciones futuras.

En resumen, el agua desempeña un papel crucial en el Patio de los Leones de la Alhambra. No solo agrega belleza y serenidad al entorno, sino que también representa simbólicamente la vida, la prosperidad y el poder. Además, su sistema hidráulico muestra la importancia que se le daba al agua en la época y cómo se valoraba como un recurso esencial.

El Patio de los Leones es un testimonio de cómo el agua puede ser utilizado de manera magistral en el diseño de espacios arquitectónicos, creando una experiencia única y significativa para aquellos que lo visitan. Confluyen desde un dodecágono de agua cristalina cuatro canales perpendiculares a la fuente. En estas acequias el agua mansa, discurre sin que apenas sea percibido desde el punto de acceso a las cuatro salas hasta la fuente donde a través de las fauces de los doce leones cae el agua.

El agua a este y oeste nace desde los pórticos dos huecos en el pavimento con fuentecillas se encuentran hacia las esquinas en cada lado y una tercera en el centro. Estos últimos huecos centrales circulares que conectan con los canales y siguen hacia los temples.

En el centro de estos se encuentran con otra fuentecilla de las mismas características en un hueco circular. El agua bajará unos escaloncillos sinuosamente siguiendo hacia el dodecágono que rodea la fuente de los Leones.

De forma similar se producirá en los canales norte y sur. Estos parten del interior de las Salas de Dos Hermanas y Abencerrajes con huecos mayores hasta llegar a la Fuente de los Leones.

Continuando con su simbología, los doce leones se señala que podrían hacer referencia a las doce tribus de Israel, a los meses del año o a los signos del zodiaco. Labrada a partir de una pieza única de mármol cada uno de los leones presenta un aspecto y expresión únicas.

La fuente dodecagonal de los leones es bastante particular repitiéndose esta forma poligonal también y únicamente en la fuente de la sala de los Abencerrajes. Sin embargo, la complejidad funcional de esta fuente es muy superior a la del resto de fuentes que hay en el complejo. Del centro geométrico de esta forma poligonal en la parte superior surge un elemento que expulsa el agua horizontalmente a través de ocho surtidores. Para producir un movimiento ondulante horizontal constante sin que desborde, otros ocho desagües cercanos a los surtidores se ocupan de redirigir el agua.

Este cuidado diseño evita que se produzca un chapoteo constante que desentona con la paz que busca transmitir el patio. Como sucede constantemente en diferentes espacios del conjunto el agua se funde con el mármol en un fluir constante que evita que el agua se estanque, con las consecuencias nefastas de este efecto, pero sin buscar un excesivo protagonismo.

Si bien es cierto, que podemos encontrar imágenes relativamente recientes en las que este punto central en el que inicia el recorrido del agua en la fuente difiere del anteriormente descrito. Como vemos en la imagen de la izquierda un único surtidor expulsaba el agua verticalmente.

Deducimos que al brotar el agua con fuerza desde este surtidor central debía producir un repiqueteo que interferiría con la tranquilidad que se buscaba transmitir. En contraposición a esa sutileza con la que circula el agua siguiendo ondas apenas perceptibles que generan una sensación de tranquilidad más fiel a la forma primigenia, vemos el agua que emana del surtidor golpeando la lámina de agua produciendo una superficie revuelta. De esta forma restaba armonía a este patio cargado de información y elementos singulares. Lejos de enaltecer su belleza y fusionarla con todo el conjunto se buscaba acentuar esta fuente cuyo diseño y posición conseguía holgadamente este objetivo sin hacerla excesiva.



Fig.107 Pavimento de grava y surtidor apuntado⁶⁸



Fig.108 Actual cambio en el Surtidor y en el pavimento

Este diseño de surtidor previo al que conocemos nacería fruto de la reinterpretación de la fuente. La fuente se conoce que no fue especialmente creada para dar majestuosidad a este espacio si no que por el contrario se piensa que llegó posteriormente a la formación del patio.

⁶⁸ ROBERTO LÓPEZ, 'El Patio de Los Leones, En La Alhambra de Granada : Sobre España', *El Patio de Los Leones, En La Alhambra de Granada*, 2016

Entre otras teorías es conocido que la fuente de los Leones anteriormente podía haber formado parte del Palacio de Ibn Nagrella, visir judío del Rey Badis, s.XI.

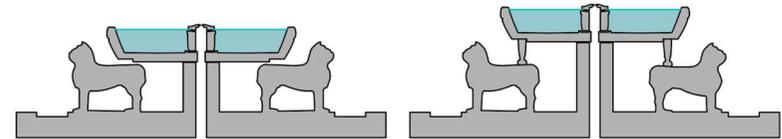


Fig. 109 y 110 Taza única 1362 y 1391 columnillas. Elaboración propia

Entre 1362 y 1391, durante el segundo reinado de Muhammad V, la fuente será una taza única. Más adelante presentará unos apoyos a modo de columnillas o balaustres sobre cada uno de los doce leones y el agua retornará por el surtidor central.

En 1624, por parte del escultor Alonso de Mena se realizarán labores de limpieza y reparación en la línea del tipo de intervención que se realiza a día de hoy, pero con los medios de aquel entonces.

Pero será a partir de aquí, en el siglo XVI, se realizará una segunda taza de menor diámetro que se elevará sobre el conjunto. Será ahora desde esta taza, que también contará con un surtidor central, desde donde emanará el agua. Siendo también destacable, la forma en que lo hará.

<<https://sobreespana.com/2016/04/25/patio-de-los-leones-en-la-alhambra-de-granada/>> [accessed 20 July 2022].

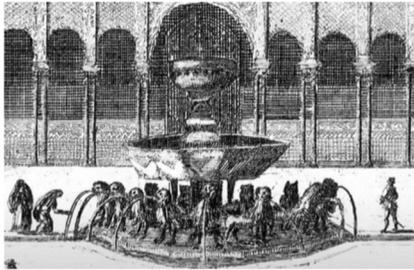
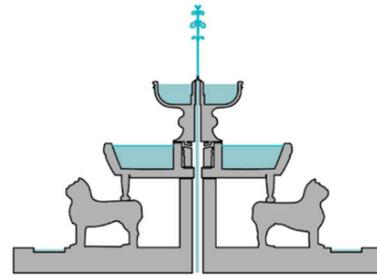


Fig. 111canales Elaboración propia Fig. 112 1835



Anteriormente, este primer surtidor generaba un fluir del agua casi imperceptible, relajante y que apenas se traducía en ondas que seguían un recorrido relajante y apenas perceptible al oído. Apenas se hacía notar al emanar de las bocas de los leones, pero siendo incluso aquí, un fluir relajado que se integraba perfectamente con el espacio. Mantenía el agua, en constante movimiento, sin alterar la calma que al patio buscaba transmitir y dotándole de una armonía. Esto sería, descrito como una fusión entre mármol y agua

Esta decisión de enaltecer el patio, buscando que fuera más llamativo para el visitante hizo que se cayera en conceptos que se alejaban enormemente de la idea que el patio buscó sugerir en origen. Tratándose ahora de un surtir del agua extremadamente llamativo y atropellado, salpicando sobre los leones y buscando así destacar la fuente más.

⁶⁹ Prieto- Moreno Arquitecto Conservador de la Alhambra. A través del libro de Aroa Romero entre las páginas 106 a la 110 se pueden analizar las diferentes etapas que atravesó la fuente.

Tratándose ahora, a su vez, de una taza que tampoco presentaba el mismo material aunque no resultara demasiado evidente a simple vista al compartir unas características similares en tono cromático al mármol original.

"Para unos y otros el agua es cosa diferente y la trataron con diferente técnica y gusto estético. Las fuentes musulmanas, nunca pretendieron tener la elevación de las fuentes cristianas" Bermudez Pareja Jesus



Fig. 113 canale

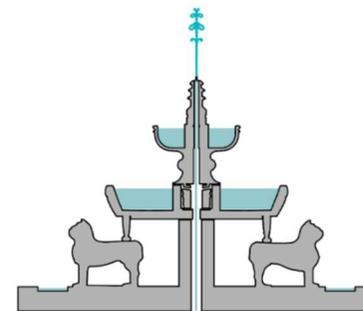


Fig. 114 Gran surtidor para hermopear 1835 Elaboración propia Fig. 115canales

Más adelante, en 1838 se sustituirá este surtidor por otro de mármol mucho más llamativo, que buscará más aun exaltar y elevar la visual de la fuente.⁶⁹

El patio toma un aspecto cada vez más cercano al occidental con un tratamiento del agua cada vez más llamativo quedando cada vez más alejado de la imagen y la sensación que el patio presentó originalmente además en esta época los leones no presentan orejas.

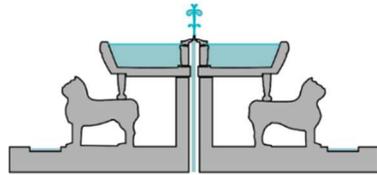


Fig. 116 Desmonte de la segunda taza 1945 Elaboración propia

No sería hasta 1945, que las reformas tomarían un rumbo totalmente distinto, estando ya muy arraigada a través de los siglos esta imagen occidentalizada. Apostando ahora por la decisión de recuperar ese aspecto previo al siglo XVI, Juan Contreras, Presidente del Patronato, llevará a cabo esta propuesta de reforma realizada por Prieto-Moreno.

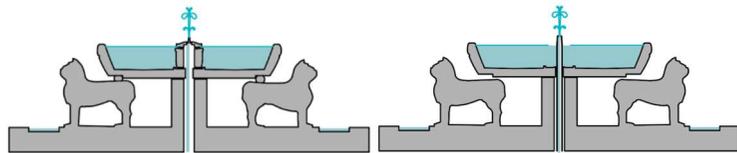


Fig. 117 Se baja de altura 1945 Fig. 118 1980 extracción del surtidor para investigarlo

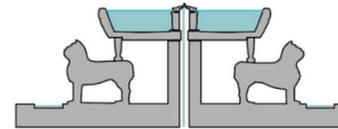
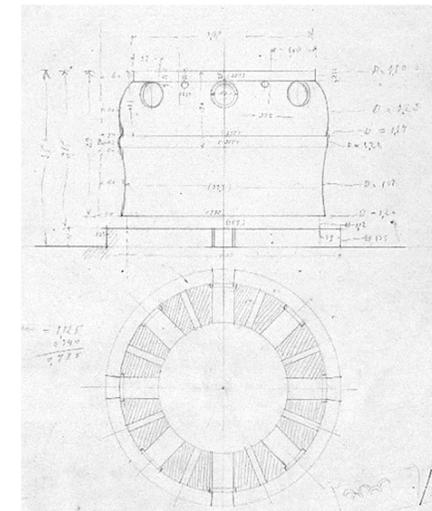


Fig. 119 Estado actual 2012. Elaboración propia



Fig. 120 y 121 Primer surtidor conocido de 1380, en el que se inspira el actual e imágenes de los surtidores ⁷⁰



Donde el arquitecto tomará la decisión de romper la estética que había tenido el patio desde el siglo XVI, lo cual, fue enormemente controversial dando como resultado enormes críticas.

⁷⁰ <https://www.alhambra-patronato.es/surtidores-fuente-leones> página que hace referencia al estudio de Darío Cabanelas y Antonio Fernández Puertas

La fuente fue restituida al esquema que tuvo desde el siglo XIV hasta mediados del siglo XVI según lo que hoy es posible saber, con la diferencia, respecto a las reformas anteriores, de que ninguna pieza de la fuente ha sido modificada en lo más mínimo y que todos los elementos desmontados se conservan, de modo que en cualquier momento se pueda devolver a la fuente cualquiera de las diversas composiciones que a lo largo de los siglos fue adoptando (Bermúdez Pareja, 1967:28)

Esta restauración se acabaría realizando en tres partes, comenzando con la eliminación del surtidor central, ese mismo año más adelante la supresión de la taza circular y por último en 1966 se colocaría la taza sobre los leones eliminando los balaustrés.

“A comienzos del siglo XVII se agregó otra taza, que ha sido quitada en 1945 e instalada en el jardín de los Adarves, así como el surtidor que la remataba” Gallego Burín

En la Sesión Plenaria de 1976, el Patronato, a petición de Bermúdez Pareja tomaría la decisión de realizar copias de cada uno de los leones a raíz del notorio deterioro que presentaban.

Realizados con Mármol Macael de Almería presentan el mismo material que se ha escogido recientemente para revestir el suelo. El paso del tiempo es el responsable entonces de esta ligera diferenciación entre

En cada lado de la fuente de dodecagonal se distingue uno de los 12 versos de un poema Ibn Zamrak dedicados a Mohammed V. Empieza el primero de ellos frente a Dos Hermanas y sigue hacia la izquierda, en el sentido de la escritura árabe. De entre las múltiples interpretaciones del texto se ha escogido la que sigue:

ترك مس عطي الامام محمدا
مغاني زانت بالجمال الغانيا
ولا فهذا الروض فيه بدائع
ابى الله ان يلقى لها الحس ثانيا
ومنحوتة من لولو شق نورها
تحلى برفض الجمان النوايا
يذوب نجيس سال بين جواهر
غدا مثلها في الحس ايض صانيا
تشابه جار للعيون بجماد
فلم ندر ايا منهما كان جاريا
السم تر ان الماء يجرى بصغيا
ولاكنها مدت عليه الحجاريا
كمثل محب فانس بالدمع حفيد
وضن ذلك الدمع اذ خاف راشيا
و هل هي في التحقيق غير عمامة
تفيض الي الاساد منها السرافيا
وقد اشبهت كف الخليفة اذ عدت
تفيض الي اسد الجهاد الاياديا
فيا من رأى الاساد و هي روايض
عداها الحيا عن ان تكون عاديا
ويا وارث لانصر لا عن كلاله
فراث جلال تستخف الرواسيا
عليك سلام الله فالتم مجلدا
تجدد اعيادا نبلى اعاديا

Bendito sea aquél que otorgó al Imán Muhammad una mansión que sobrepasa en belleza a todas las demás.

Y si no, he aquí el jardín, y una escultura de perlas de transparente claridad, cuyos bordes se decoran con orla de aljófar?

Plata fundida corre entre las perlas, a las que semeja en belleza alba y pura.

En apariencia, agua y mármol parecen confundirse, sin

que sepamos cuál de ambos se desliza.

¿No ves cómo el agua se derrama en la taza, pero sus caños la esconde enseguida?

Es un amante cuyos párpados rebosan de lágrimas, lágrimas que esconde por miedo a un delator.

¿No es, en realidad, cual blanca nube que vierte en los

leones sus acequias y parece la mano del califa que, de mañana, prodiga a los leones de la guerra sus favores?

Quien contempla los leones en actitud amenazante, sólo el respeto contiene su enojo.

¡Oh! Descendiente de los Ansares, y no por la línea indirecta, herencia de nobleza, que a los fatuos desestima:

¡Que la paz de Dios sea contigo y pervivas incólume, renovando tus festines y afligiendo a tus enemigos!

وَمُنْحَوْتَةٌ مِنْ لَوْلِي شَفَتْ نُورَهَا تَحَلِّي بِمِرْفُضِ الْجَمَانِ التَّوَاجِيَا
بِدُوبِ لَجِينِ سَالِ بَيْنِ جَوَاهِرِ عَدَا مِثْلَهَا فِي أَحْسَنِ أَبْيَضِ صَافِيَا
تَشَابِهَ جَارٍ لِلْعُيُونِ بِجَامِدٍ فَلَمْ نَدْرِ أَيًّا مِنْهُمَا خَافَ جَارِيَا
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَاءَ يَجْرِي بِصَفْحِهَا وَلَا يَكْنُهَا سَدَّتْ عَلَيْهِ الْمَجَارِيَا
كَمِثْلِ مُجِبِّ فَاضِنٍ بِالْذَمْعِ جَفْنُهُ وَغَيْضِنِ ذَاكَ الذَّمْعِ إِذْ خَافَتْ وَاشِيَا

*Las ondulaciones argentinas se agregan a él por el rocío silencioso y su plata líquida recorre las margaritas, se derrite, e incluso más pura. Duro y suave están tan cerca, que sería difícil distinguir líquido y sólido, mármol y agua.
¿Cuál está corriendo? ¿No ves cómo el agua desborda los bordes y los desagües advertidos están aquí en contra?
Son como el amante que en vano trata de ocultar sus lágrimas a su amada*



71

Este texto ha dado para múltiples transcripciones la primera de Alonso del Castillo en 1564 siguiéndole otras tantas , P.Lozano, J. Shakespear, J.Dernburg, Girault, P. Gayangos, E. Lafuente, A. Almagro, A. R. Nykl que difieren entre sí y podemos ver analizadas y comparadas por Darío Cabanelas y Antonio Fernández Puertas.⁷²

Parte del simbolismo de la fuente también es la leyenda de la princesa Zaira. Esta se enamoraría de un cristiano, Arturo, que sería capturado por su padre. Al descubrir que su padre no era más que un impostor que mató a toda su familia real, vertería sobre él una maldición. Mediante un talismán, convertiría en piedra a este y a sus once secuaces. Pasando a ser los doce leones que eternamente soportarían la taza de la fuente

⁷¹<https://www.bing.com/videos/search?q=poema+los+leones&docid=603518032693194004&mid=7B8DC29DD7168BA540B97B8DC29DD7168BA540B9&view=detail&FORM=VIRE>, lectura del texto reinterpretado

⁷² Darío Cabanelas y Antonio Fernández Puertas, Pág. 8, 21-23
https://www.academia.edu/73907948/_El_poema_de_la_fuente_de_los_leones_

MÉTODOS SEGUIDOS EN LAS RESTAURACIONES RECIENTES

Además de las restauraciones físicas, también se han realizado esfuerzos para mejorar la gestión y conservación del Templete Este y del Patio de los Leones en su conjunto. Se han implementado medidas para controlar la humedad, regular el acceso de visitantes y llevar a cabo labores de limpieza y mantenimiento regulares.

Bien es conocido en restauración, que actualmente generar falsos históricos no es lo más indicado a la hora de recuperar la forma que se ha ido perdiendo con el paso del tiempo.

En el archivo del patronato se recopila gran parte la información que he extraído de los métodos que se han utilizado en las restauraciones recientes. Desde las yeserías, la fuerte, al templete entre otros se han ido incorporando métodos novedosos para obtener los resultados más satisfactorios siguiendo el criterio adecuado.

EL MORTERO ALHAMBRA

En busca de dejar constancia de la restauración sin generar un impacto visual que destaque en exceso, Ramón Rubio Domene, jefe del Taller de Restauración de Yeserías y Alicatados del Patronato de la Alhambra y Generalife investiga en su tesis doctoral el uso de un peculiar mortero.

Su objetivo fue conformar un mortero que a simple vista se funde con las yeserías, pero que al aplicarle luz azul, nos permite distinguir las partes que se

han modelado recientemente. Con lo cual al aplicar esta luz, vemos en las yeserías zonas resaltadas de un tono azul luminoso.

Esto nos permite saber exactamente cuáles han sido las restauraciones del siglo XXI sin generar un impacto visual en el visitante, que pueda no comprender.

Patentado por el Patronato de la Alhambra y Generalife toma el nombre de **Mortero Alhambra**. Epigrafías, relieves, mocárabes, sebkas, y paneles de atauriques son algunos de los elementos reconstituidos con este material.

El material responsable de este efecto luminiscente es la **resina con copolímero con propiedades fluorescentes** que se aplica al mortero para producir este resultado. No se debe confundir la fosforescencia, con la fluorescencia de este material, pues en el segundo caso, nos estamos refiriendo a un material que mantendrá esta propiedad siempre con el paso del tiempo.

Ya en épocas anteriores, apreciamos diferentes tonos. Muchas veces esto es fruto de esa búsqueda incansable de diferenciar el histórico original, de la restauración.

El objetivo, de todas formas, no siempre es mostrar una imagen más completa de todas sus yeserías, sin perder la huella que ha dejado el paso del tiempo en este monumento. En algunos casos, esta diferenciación visible no es más que a una fortuita casualidad.

Las yeserías almohades y almorávides presentan un tono blanco al igual que gran parte de las yeserías nazaríes. Siendo estas últimas, las que aplican a la época en que es construido el caso de estudio, el Patio de los Leones. Mientras que encontramos las otras dos, en otros monumentos del conjunto palatino.



⁷³ Podemos ver la lámpara que ilumina de tono azul oscuro ⁷⁴ Luminaria ligera que permite ser utilizada durante los precisos trabajos de restauración ⁷⁵Efecto del mortero sobre mocárabes que permite ver las reparaciones actuales

Asimismo, topamos con que una parte importante de las yeserías de época nazarí, se realizarían con molde y estas cuentan con una capa anaranjada que permite diferenciarlas. Por tanto, no siempre un tono distinto es sinónimo de una época histórica diferenciada y no siempre este recurso tan utilizado, conduce a una buena interpretación.

En el caso de restauraciones destacadas, sería una de ellas, varias generaciones de la familia Contreras. El efecto que se persigue aquí del material utilizado, sería de integración.

A pesar de que sus restauraciones, se traducen en la imposición de elementos que rompen con la imagen original, también serán sinónimo de falso histórico. El estuco es aquí el protagonista, ofreciendo integración visual

Torres Balbás, más concienciado con la importancia de la imagen original y tratando de ofrecer recursos para reconocer el paso del tiempo a simple vista hará emplear yeso negro en sus restauraciones

RESTAURACIÓN DE LA FUENTE

Entre 1362 y 1391 construido, por orden de Muhammad V, este esplendoroso patio presenta un elemento diferenciador que lo hace único. Sin duda, es su fuente de los leones el elemento más simbólico y especial. Es por ello, que en la búsqueda de mantener un buen funcionamiento del sistema hidráulico, se han producido constantes cambios en ella.

A pesar de ello, sus cambios más significativos como bien se ha analizado anteriormente, no vendrán determinados por este motivo. Las primeras restauraciones de las que se tiene conocimiento datan allá por el siglo XVI. Hecho que se puede constatar a través de las fuentes documentales de la Alhambra.

El funcionamiento ininterrumpido de esta a lo largo de los siglos, trae consigo un deterioro inevitable. La baja calidad del agua, el constante estado de humedad al que se ve sometido el mármol, así como las canalizaciones que llevan el agua, han hecho que fuera estrictamente necesario su mantenimiento.

No obstante, no ha sido hasta nuestros tiempos, que se haya realizado una intervención de estas características sobre el mármol de los leones. De hecho

⁷³

del-siglo-xxi

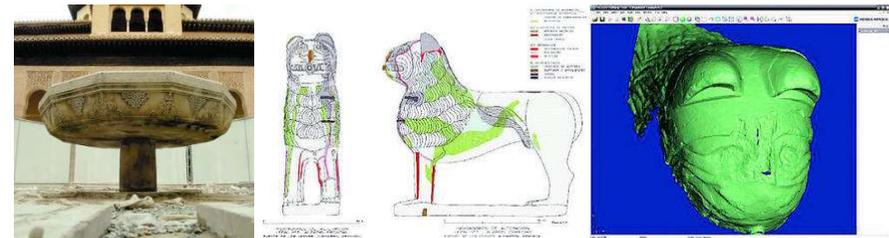
muchas de las intervenciones que pretendían preservarla tuvieron el efecto contrario.

No sólo el ensalzamiento de la fuente a través de salpicaduras y algunos de los cambios en la forma de la fuente producirán daños en esta. Muchos de los materiales empleados, para frenar el paso del tiempo que afectaba al mármol serían nocivos para esta.

Es un factor relevante los bruscos cambios de temperatura de hasta 20° que es habitual que se produzcan. Estos fuertes cambios climáticos que se producen en Granada sin duda son otro de los factores que han deteriorado progresivamente el Mármol de la taza central y de los Leones que tuvieron que ser desmontados para su intervención individual.

Con una consiguiente humedad relativa en la fuente que pasa de un 85-90% en invierno y 30-35% en verano junto con ciclos de hielo deshielo constantes. Hacen que el envejecimiento de los materiales fuera inevitable

En 2002 por primera vez se iniciaría la restauración de la fuente, centrándose primeramente en un único león deteriorado al que se le numeraría como león número cuatro. Pero no sería hasta cinco años después que se tomaría conciencia de la importancia de restaurar el resto de leones finalizando esta tarea en 2010.



Imágenes del proceso de restauración de la fuente y sus leones ⁷⁶

El inicio del despiece de la fuente en 2007 para su restauración en taller se tuvo que realizar siguiendo un protocolo muy cuidadoso, a manos de restauradores especializados. .

Cada león se engrasó y se cubrió con madera sólo ya para separarlos y una vez separados fueron embalados para trasladarlos sin que pudiera producirse en ellos ni en más mínimo daño.

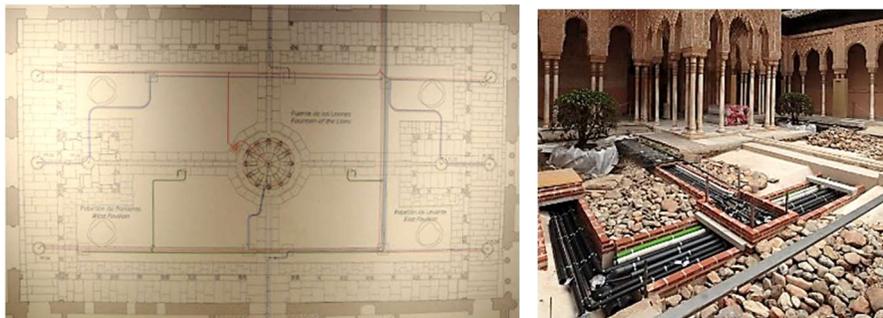
Aquí también vemos como se hacen presentes las técnicas avanzadas que existen en la restauración y con las que ahora se cuenta. Se realizaron, solo ya para conocer el estado de deterioro antes de intervenir, escaneado por láser. resonancias por ultrasonidos, y simulación 3D.

En cuanto a las intervenciones, de forma superficial se aplicó láser para su limpieza, se lijó y pulió el mármol recuperando un tono más claro y cercano al color que tendría originalmente. De todas formas es evidente que el tono

⁷⁶ https://www.gradahoy.com/ocio/Leones_0_239976862.html

conseguido aún diferiría bastante del tono original que sería como el que presenta el solado que sí es nuevo y se ha obtenido de las canteras de Almería de las que se obtendría originariamente el de la fuente.

En el interior de cada león se repusieron los conductos para el paso del agua que estaban significativamente afectados y requerían de ser reemplazados de forma urgente.



Vista en planta que muestra el sistema hidráulico en proceso de restauración en el Patio de los Leones ⁷⁷ Restauración del sistema hídrico, en las siguientes imágenes de la misma página podemos ver el proceso de restauración d la taza en el patio ⁷⁸



A diferencia de los leones, para la restauración de la taza las labores de restauración se tuvieron que realizar in situ. Se levantó un taller en mitad del patio, para que todo un equipo de expertos en la materia se pudiera iniciar este riguroso trabajo.

Las condiciones debían ser las adecuadas con de tal de que se les pudiera aportar a estos especialistas los elementos necesarios para recuperar el estado del mármol. Pues en el caso de la taza se debían realizar exactamente el mismo tipo de procedimientos que en los leones. La eliminación de costras calcáreas, de elementos biológicos o sellar roturas.

Antes de reunirlos con la taza, tras ya haberse realizado las labores necesarias para frenar el deterioro y proteger el mármol de factores dañinos se expusieron en el Museo Alhambra.

No sería hasta 2012 que los Leones volvieran de nuevo a la fuente ahora con un aspecto renovado que durante diez años mantuvo a la alhambra con su fuente en reparación y que permitirá que su estado de descomposición no avance.

⁷⁷ <http://jeffreygardens.blogspot.com/2012/03/tales-of-alhambra.html>

⁷⁸ <http://pedrosalmeron.com/proyectos/fuente-de-los-leones-alhambra-granada/>

CONCLUSIONES

En el curso de una investigación en profundidad de un tema, que presenta tal grado de información ha sido esencial jerarquizar la relevancia de esta. No se podría entender el Patio de los Leones sin conocer el contexto que la envuelve. Pero ya no sólo el contexto, histórico político, sociocultural o territorial en el que se conformó, si no el caldo de cultivo que propició su creación.

Para ello es esencial conocer Granada, su climatología, la presencia de enormes desniveles y de qué forma empieza a asentarse la Alhambra en la Sabika. La importancia que le dan los nazaríes al agua, no solo en huertos y cultivos sino como simbolismo religioso o siendo signo de opulencia entre las clases pudientes.

En resumen, el sistema hidráulico de la Alhambra, abastecido desde el río Darro, era un logro técnico prodigioso que ha permitido desde sus orígenes la distribución eficiente del agua en el complejo palaciego. Este sistema proporcionaba el agua necesaria para el funcionamiento de espacios como el Patio de los Leones, creando ambientes frescos, relajantes, y reflejando en ella aspectos culturales y simbólicos relacionados con la vida y la prosperidad.

Resulta necesario distinguir las etapas que atraviesa la Alhambra desde su formación, los diferentes emiratos, califatos y reinados hasta llegar al nazarí. Así como los momentos históricos que atraviesa y el deterioro que ocasionaron en ella con las consiguientes reparaciones.

Pues se trata de un trabajo que invita a la reflexión a echar la mirada atrás, en las restauraciones que se han ido sucediendo a lo largo de los siglos. Pudiendo ser más o menos acertadas independientemente de si eran más o menos cercanas a la actualidad.

Logrando así conocer todos los elementos perdidos, así como aquellos que imitan los que en su día hubo. A la vez que se reflexiona al ver como cambiaban las mentalidades en materia de restauración según la época. Aspecto que no nos lleva más que a cuestionarnos si las restauraciones actuales son todo lo correctas que deberían ser, si están en lo cierto o aparecerá algún elemento que corrija la interpretación de su fecha o estado original y la importancia de estas.

Cada una de las salas principales son esenciales para entenderlo. Como si de una geoda se tratara, encuentra en sus interiores la mayor expresión de su lenguaje. Contando con destacados mocárabes, caligrafía, azulejos, bóvedas ataujeladas, vidrieras y un largo etcétera de detalles que en su momento presentaban llamativos colores.

Los elementos del patio dotan a este de una singularidad única y sorprendente donde el simbolismo, la cultura y el paso del tiempo se expresan en todos sus rincones.

El uso de maquinaria avanzada ha permitido que se obtengan detalles sin precedentes. Desde el color exacto que pudo presentar con un simple láser, a descubrir que ciertos colores que vemos, en su momento fueron otros, a detalles 3D de sus desplomes.

Sin un conocimiento en profundidad de todo ello, apenas se podría apreciar la importancia de su conservación restauración y preservación. Con todo este estudio concluimos, con una mirada hacia la importancia de cada pequeño detalle, de cuidar el legado y seguir estudiándolo para desentrañar todo lo que la Alhambra aún oculta.

BIBLIOGRAFÍA

FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

1. Esteban Chapapría, Julián (2012): *Leopoldo Torres Balbás Un largo viaje con la Alhambra en el Corazón* , Pentagraf
2. Galería Andreu, Pedro (1992) *La imagen romántica de la Alhambra*, Madrid: Granada, El Viso; Patronato de la Alhambra y Generalife Granada
3. García Pulido, Luis José (2011): *La dimensión territorial del entorno de la Alhambra*, Sevilla, Universidad de Sevilla Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de Construcción : Sevilla; Universidad de Sevilla
4. Grabar, Oleg (1980) *La Alhambra: Iconografía, formas y valores*, Alianza forma 9, Madrid: Alianza
5. Jones, Owen (2001) *Planos, alzados, secciones y detalles de la Alhambra*, Madrid: Akal: ed. by Jules Goury and María Angeles Campos Romero, Madrid: Akal
6. Malpica Cuello, Antonio(2002) *La Alhambra de Granada, un estudio arqueológico*, ed. by Universidad de Granada, Arte y arqueología 55, Granada: Universidad de Granada
7. Marinetto Sánchez, Purificación (1997) *Los capiteles del Palacio de los Leones en la Alhambra : ejemplo para el estudio del capitel hispanomusulmán y su trascendencia arquitectónica : estudio I*
8. Ortega Vidal, Javier y Sobrino González, Miguel (2007) *Palacio árabe de la Alhambra*, Madrid: Instituto Juan Herrera
9. Romero Gallardo, Aroa (2014) Prieto-Moreno. *Arquitecto Conservador de la Alhambra (1936-1978). Razón y sentimiento*, Granada: Universidad de Granada
10. de la Torre López, María José (1996) *Estudio de los materiales de construcción en la Alhambra*, Granada: Universidad de Granada
11. Van Zuylen, Gabrielle (1999): *Alhambra: a moorish paradise*
12. REVISTA DEL CEHGR · núm. 34· 2022 · págs. 25-62 (1238-1812) *El acueducto de entrada del agua de la Acequia Real de la Alhambra. Estructura medieval y reformas posteriores*

WEBS

1. https://youtu.be/_HICt4eB10?si=dAKkrtA1sgD19Rae [Online]Consultado 12 de septiembre de 2023
2. <https://theconversation.com/la-alhambra-aun-guarda-secretos-descubrimientos-en-el-patio-de-los-leones-145859> Consultado 14 junio 2023

3. <https://www.alhambra-patronato.es/proyectos/restauracion-de-la-fuente-de-los-leones> [Online] Consultado 3 de mayo 2023
1. <https://mispaseosporgranada.com/category/aljibes/> [Online] Consultado 5 de abril de 2023
2. https://www.eldiario.es/andalucia/pasaporte/dobla-de-oro-alhambra-granada-viajes-albaicin-andalucia_1_1422210.html Consultado 5 de abril de 2023
3. <https://www.alcazarsevilla.org/wp-content/pdfs/APUNTES/apuntes5/estudio.pdf> [Online] Consultado 15 junio 2023
4. <https://sobreespana.com/2016/04/25/patio-de-los-leones-en-la-alhambra-de-granada/> [Online] Consultado 12 junio 2023
5. <https://storymaps.arcgis.com/stories/0faf7f89ed974e48b618aaf610d8adf1> [Online] Consultado 3 junio 2023
6. <https://www.adurcal.com/enlaces/mancomunidad/mapas/bne/musuImana.htm> [Online] Consultado 17 junio 2023
7. <https://www.alhambra-patronato.es/publicaciones/la-imagen-romantica-de-la-alhambra> [Online] Consultado 22 junio 2023
8. <https://www.alhambra-patronato.es/recomendacion-lectura/leopoldo-torres-balbas-un-largo-viaje-con-la-alhambra-en-el-corazon> [Online] Consultado 14 junio 2023
9. 2001 <https://archive.org/details/loscapitelesdelp0000mari/page/n13/mode/2up> Consultado 24 de julio de 2023
10. <https://www.diba.cat/documents/429042/344129343/LA+ALHAMBR+A+Y+SU+PROYECTO+ARQUEOLOGICO.pdf> [Online] Consultado 10 agosto 2023
11. https://www.youtube.com/watch?v=z_aMsJc4Uw&t=1388s Consultado 2023
12. <https://peristilo.wordpress.com/2009/06/28/arte-hispanomusulman/b40-alhambra-de-granada-patio-de-los-leones/> Consultado 24 de julio de 2023
13. <https://www.europapress.es/eseuropa/noticia-preseleccionan-restauracion-bovedas-pinturas-sala-reyes-granada-premios-ilucidare-20210611153618.html> Consultado 2023

14. <https://www.ciceronegranada.com/que-ver-granada/alhambra-generalife/> Consultado 2023
15. <https://andalfarad.com/pinturas-de-la-sala-de-los-reyes-la-alhambra-granada/> Consultado 24 de julio de 2023
16. https://historia.nationalgeographic.com.es/a/el-crimen-de-novela-que-se-cometio-en-la-alhambra_18340 Consultado 2023
17. https://www.academiacoleccion.com/arquitectura/inventario.php?id=AA-415_23#&gid=1&pid=AA-415_23 Consultado 2023
18. https://www.academiacoleccion.com/arquitectura/inventario.php?id=AA-415_23#&gid=1&pid=AA-415_23 Consultado 2023
19. <https://visitasguiadasalhambra.online/que-es-la-alhambra/> Consultado 2023
20. <https://www.pinterest.es/pin/339318153152819374/> Consultado 2023
21. <https://www.alhambra-patronato.es/ria/handle/10514/792?locale-attribute=en> Consultado 20 de agosto de 2023
22. <https://twitter.com/alhambracultura/status/914673736657309696> Consultado 20 de agosto de 2023
23. <https://www.alhambra-patronato.es/edificios-lugares/patio-de-la-lindaraja> Consultado 24 de julio de 2023
24. <https://rutacultural.com/mirador-lindaraja-alhambra/> Consultado 20 de agosto de 2023 Consultado 23 de julio de 2023
25. <https://www.revistadearte.com/2019/04/04/cristales-de-colores-en-el-mirador-de-lindaraja-de-laalhambra/#:~:text=Est%C3%A1n%20policromados%20en%20rojo%2C%20negro,y%20bajo%20amenaza%20de%20ruina.> Consultado 23 de agosto de 2023
26. <https://www.revistadearte.com/2019/04/04/cristales-de-colores-en-el-mirador-de-lindaraja-de-la-alhambra/> Consultado 22 de julio de 2023
27. <https://www.youtube.com/watch?v=12hhSoFVFpk>
28. <https://www.canalsur.es/televisión/programas/conciencia/noticia/1922505.html> Consultado 14 de agosto de 2023
29. <https://www.alhambra-patronato.es/en/edificios-lugares/the-hall-of-the-two-sisters> Consultado 10 de julio de 2023
30. <http://acorral.es/index3.html> Consultado 20 de agosto de 2023
31. <https://www.alhambradegranada.org/es/info/noticiasdelaalhambra/921.asp> Consultado 20 de agosto de 2023
32. <https://legadonazari.blogspot.com/2014/09/patio-del-palacio-de-los-leones.html> 5 de agosto de 2023
33. <https://sobreespana.com/2016/04/25/patio-de-los-leones-en-la-alhambra-de-granada/> Consultado 24 de julio de 2023
34. <https://www.alhambra-patronato.es/surtidores-fuente-leones> página que hace referencia al estidio de Darío Cabanelas y Antonio Fernández Puertas Consultado 24 de julio de 2023

35. ¹<https://www.bing.com/videos/search?q=poema+los+leones&docid=603518032693194004&mid=7B8DC29DD7168BA540B97B8DC29DD7168BA540B9&view=detail&FORM=VIRE>, lectura del texto reinterpretado Consultado 24 de julio de 2023
36. <https://www.academia.edu/73907948/> 3 de agosto de 2023
37. <https://www.alhambra-patronato.es/mortero-alhambra-el-color-de-las-restauraciones-del-siglo-xxi>
38. https://www.youtube.com/watch?v=__HICt4eB10 23 de agosto de 2023
39. http://morteroalhambra.es/?page_id=3338 Consultado 20 de agosto de 2023
40. https://www.gradahoy.com/ocio/Leones_0_239976862.html Consultado 21 de agosto de 2023
41. <http://jeffreygardens.blogspot.com/2012/03/tales-of-alhambra.html> Consultado 21 de julio de 2023
42. <http://pedrosalmeron.com/proyectos/fuente-de-los-leones-alhambra-granada/> Consultado 7 de agosto de 2023
43. <https://www.lagisteria.com/mapa-de-espana-gratuito/> Consultado 24 de julio de 2023
44. <http://alhambraoculta.es/ruta-general/> Consultado 12 de julio de 2023
45. https://www.youtube.com/watch?v=_YDbPZNwz_M [acceso 14 Julio2023]. Consultado 13 de julio de 2023
46. <https://sketchfab.com/3d-models/alhambra-high-480000-poligonos-643356dab57e4d3882b3b946d84f4c3f>
47. www.andaltura.com Consultado 17 de julio de 2023
48. <https://emilioeducadoryantropologo.blogspot.com/2015/12/la-acequia-real-de-la-alhambra.html> Consultado 26 de julio de 2023
49. <https://granadaselectedtours.com/acequia-real-de-la-alhambra/> Consultado 26 de julio de 2023
50. <http://cansino.blogspot.com/2011/09/el-rio-darro-y-sus-14-puentes.html> Consultado 14 de agosto de 2023
51. <https://voirenvrai.nantes.archi.fr/?p=2810> 30 de julio de 2023
52. <http://cansino.blogspot.com/2011/09/el-rio-darro-y-sus-14-puentes.html> 29 de julio de 2023
53. https://www.gradahoy.com/granada/Alhambra-suma-plantilla-trabajadores_0_1653135102.html Consultado 14 de agosto de 2023
54. https://www.gradahoy.com/granada/Alhambra-suma-plantilla-trabajadores_0_1653135102.html Consultado 24 de agosto de 2023
55. <https://alhambra-entradas.es/blog/origen-y-evolucion-de-los-jardines-de-la-alhambra/> Consultado 13 de julio de 2023
56. <https://www.academiacoleccion.com/arquitectura/inventario>

57. <https://alhambra-entradas.org/que-debes-saber-acerca-del-patio-de-los-leones/> Consultado 14 de agosto de 2023
58. https://www.youtube.com/watch?v=z_aMsJcC4Uw&t=2219s
59. <https://www.youtube.com/watch?v=zZCFF2hjS1M> Consultado 14 de mayo de 2023
60. <https://www.upo.es/revistas/index.php/atricio/article/download/4248/3746?inline=1> Consultado 14 de mayo de 2023
61. <https://www.alhambra-patronato.es/notas-prensa/la-alhambra-en-el-museo-universidad-de-navarra> Autoría: Doctor Arquitecto Antonio Gámiz Gordo Consultado 12 de julio de 2023
62. <https://www.alhambradegranada.org/es/info/noticiasdelaalhambra/alhambra-explicar%C3%A1-restauraci%C3%B3n-armadura-templete-este-palacio-leones.asp> 23 de julio de 2023
63. <https://ere-lescorts.blogspot.com/2020/09/la-alhambra-aun-guarda-secretos.html> Consultado 24 de agosto de 2023
64. <https://www.alhambra-patronato.es/ria/bitstream/handle/10514/2217/P-002411.jpg?sequence=1> Consultado 14 de agosto de 2023
65. <http://www.alhambra-patronato.es/ria/handle/10514/2214> Consultado 16 de agosto de 2023
66. https://www.youtube.com/watch?v=z_aMsJcC4Uw&t=2219s Consultado 14 de agosto de 2023

